فندوان عمالن هارين دالم كهيدوفن سسئورغ مسلم

بداية الهداية

(فرمولأن جالن هداية)

كاراڠن

الامام حجة الاسلام ابو حامد الغزالى
(منيڠكل فد تاهون ٥٠٥ هجرية)

دترجمهكن أوله

أبو على البنجري الندوى

الخزانة البنجرية

الخزانة البنجرية

نمبر 3، جالن شيخ محمد ارشد البنجري
معهد التربية الاسلامية
ديرغ، فوكوء سنا ، قدح دارالامان.
TEL: 04- 7145830 (Off) 04-7143712 (Res)

بداية الهداية

كاراغن

الإمام حجة الإسلام أبو حامد محمد بن محمد الغزالى

(منيڠكل دنيا ڤد تاهون ٥٠٥ هجرية)

دترجمهكن أوله

أبو على البنجرى الندوى

(أحمد فهمى بن زمزم)

دتربيتكن أوله

الخزانة البنجرية

معهد التربية الإسلامية

ديرغ،ڤوكوء سنا، قدح دارالأمان

حق جيڤتا ترڤليهارا إيديسى جاوى

ايديسي جاوي جيتڤكن كانم

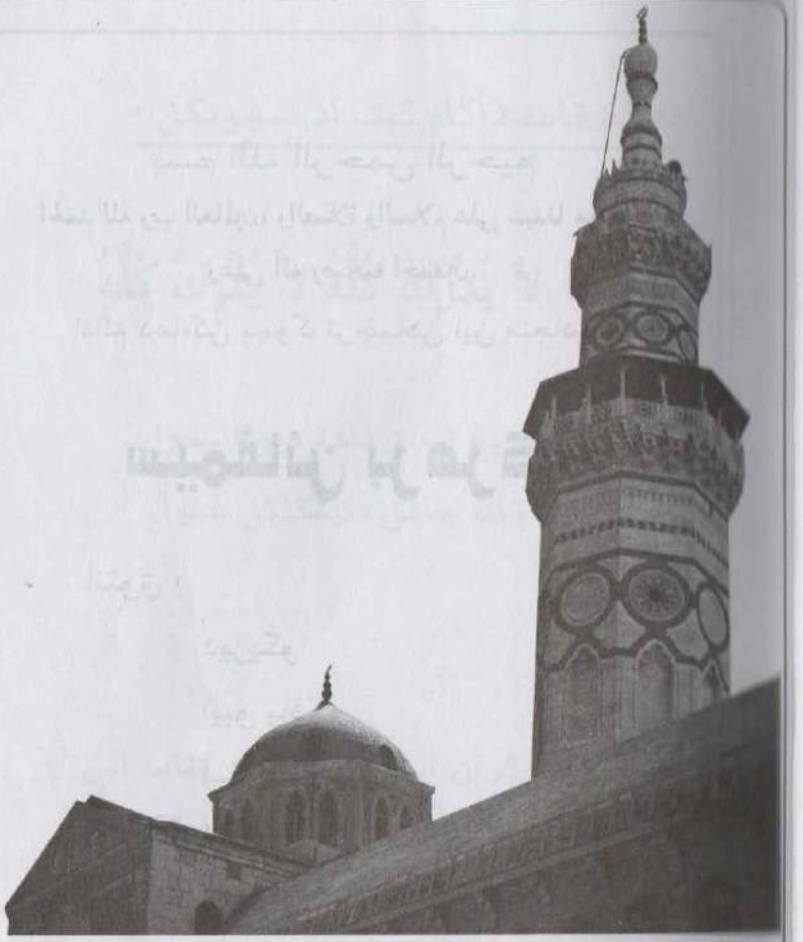
OGOS 2008

تيدق دبنركن منجيتق سمولا مان٢ بهاكين درى كتاب اين

كجوالى ستله منداڤة كإيذينن برتوليس درڤد ڤنترجمه

ISBN 983 – 2052 – 12 – 2

HARGA 10.00



الجامع الأموى(مسجد بنى أمية)

دمشق، سيريا.

دسودوة بلاكڠ سبله كانن مسجد اين ترداڤة " الزاوية الغزالية" يأيت سبواه بيليق يڠ تله دجاديكن اوله إمام الغزالي رحمه الله تعالى سباڭي تمفة عبادة دان تمفة بليو مڠارڠ كتاب.

الحمد لله ترجماهن كتاب "بداية الهداية" اين داڤة دسلسيكن د"الزاوية الغزالية" ترسبوة فد هاري خميس ١٦ ربيع الاول ١٤١٤هـ برسمأن دڠن ٢ سيفتيمبر ١٩٩٣م. فد جم ١١,٣٠ فاڭي.

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد
وعلى آله وصحبه اجمعين.

اداله دعاءكن سموڬ ترجماهن اين منجادي :

سيمفانن برهرڬا

انتوق :

ديريكو

ايبو بافكو

استريكو

انقكو٢

كلوارڬاكو

دان سلوروه مسلمين دان مسلمات

دان اداله دهارفكن،

سموڬ كتاب اين منجادي فندوان دالم منوجو كبهاڬيأن يڠ ابادي.

ددالم قاعدة أڬام كيت اد دسبوتكن :

مَا لاَ يُدْرَكُ كُلُّهُ لاَ يُتْرَكُ كُلُّهُ

"اف يڠ تيدق دافة دبواة سموا،
مك جاڠن دتيڠڬلكن سموا"

" اوله كران ايت، جاديكنله كتاب اين سباڬي فندوان دالم أوسها منيڠكتكن كتقوأن. كيت تيدق دچلا كران تيدق سمفي كتيڠكاتن تقوى يڠ فاليڠ تيڠڬي، تتافي كيت دچلا كران تيدق ممبواة أوسها، سدڠكن كيت ماسيه بركممفوان "

كندوڠن

كات فڠنترفنترجمه _____ 9

ببراف فندوان دالم ترجماهن اين _____ 11

مقدمة الكتاب _____ 13

بهاڬين فرتام ، ادب٢ ملقسانكن كطاعتن _____ 22

١. ادب٢ باڠون تيدور _____ 25

٢. ادب٢ ماسوق كدالم تندس _____ 27

٣. ادب٢ بروضوء _____ 31

٤. ادب٢ مندي _____ 42

٥. ادب٢ برتيمم _____ 44

٦. ادب٢ فرڬي كمسجد _____ 46

٧. ادب٢ ماسوق كدالم مسجد _____ 48

٨. ادب٢ سلفس تربية متهاري سمفي كوقت ڬلينچير متهاري _____ 69

٩. ادب٢ ممفرسيافكن ديري انتوق سمبهيڠ _____ 76

١٠. ادب٢ كتيك هندق تيدور _____ 84

١١. ادب٢ مڠرجاكن سسمبهيڠ _____ 91

١٢. ادب٢ امام دان مأموم (دالم سمبهيڠ برجماعة) _____ 101

١٣. ادب٢ هاري جمعة _____ 106

١٤. ادب٢ فواس _____ 112

بهاڬين كدوا ، چارا٢ منيڠكلكن معصية _____ 118

فصل فرتام ، چارا٢ منيڠكلكن معصية يڠ ظاهير (معصية اڠكوتا) _____ 119

١. منجاڬ ماتا _____ 121

٢. منجاڬ تليڠا _____ 121

٣. منجاڬ ليده _____ 122

٤. منجاڬ فروة _____ 135

٥. منجاڬ كمالوان _____ 137

٦. منجاڬ دوا تاڠن _____ 138

٧. منجاڬ دوا كاكي _____ 138

فصل كدوا ، چارا٢ منيڠكلكن معصية باطن (معصية هاتي) _____ 144

١. چارا منيڠكلكن صفة حسد _____ 145

٢. چارا منيڠكلكن صفة رياء _____ 147

٣. چارا منيڠكلكن صفة عجب _____ 149

بهاڬين كتيڬ ، ادب٢ فرڬأولن دان فرصحابتن دڠن خالق (توهن) دان دڠن مخلوق _____ 162

١. ادب٢ دڠن توهن فنچيفتا كيت _____ 162

٢. ادب٢ سئورڠ ڬورو _____ 164

٣. ادب٢ سئورڠ مريد _____ 166

٤. ادب٢ دڠن ايبوباف _____ 168
٥. ادب٢ دڠن سلوروه مأنسي ، _____ 169
* چراين فرتام ، ادب٢ دڠن اورڠيڠ تيدق دكنالي ____ 170
* چراين كدوا ، ادب٢ دڠن صحابة (كاون قريب) ____ 170
توكس فرتام ، چارا مميليه صحابة ____ 171
توكس كدوا ، چارا منونيكن حق فرصحابتن _____ 178
* چراين كتيڬ ادب٢ دڠن اورڠيڠ دكنالي (تتافي بوكن صحابة) _____ 183
فنوتوف _____ 194
رواية هيدوف إمام الغزالى رحمه الله _____ 197

كات فڠنتر فنترجمه

بسم الله الرحمن الرحيم

برشكور كيت كحضراة الله سبحانه وتعالى يڠ تله ممبريكن ليمفاهن توفيق دان هداية سرت عنايهڽ سهيڠڬ ترجماهن كتاب "**بداية الهداية**" اين دافة دسلسيكن.

كتاب "بداية الهداية" اداله دانتارا كتاب كاراڠن الإمام حجة الاسلام الغزالى رحمه الله تعالى يڠ باڤق دبري بركة اوله الله تعالى. اي مروفاكن ريڠكاسن اتو فاتي كفد كتاب احياء علوم الدين دان كتاب اين تله باڤق ممبري فائدة دان بيمبيڠن باڬي ستيف اورڠيڠ منطالعهڽ دڠن نية يڠ إخلاص انتوق مڠعملكن ايسي دان كندوڠنڽ. فائدة دان منفعتڽ سوده جلس دان تيدق دافة دراڬوي لاڬي.

افبيل كيت فلاجري كتاب اين دڠن تليتي، كيت اكن دافة مراساكن بهوا إمام الغزالى رحمه الله تعالى تله برچاكف كفد مريدڽ٢ اتو كفد سسياف سهاج يڠ ممفلاجري كتابڽ، دڠن هاتي يڠ فنوه كاسيه سايڠ دان بلس كاسيهن. بليو برچاكف دري هاتي كهاتي، دري هاتي نوراني سؤورڠ مربي (فنديديق) يڠ عالم دان باڤق برفڠالمن دبيدڠ فمبنتوقكن روحاني دان فيوچين جيوا، سهيڠڬ ترنمفق دچله٢ اوڠكافن يڠ بليو اوچفكن حقيقة دنيا يڠ فناء اين دان حقيقة آخرة يڠ مروفاكن تمفة كمبالي كيت يڠ ككل ابادي.

ددالم كتاب اين إمام الغزالي رحمه الله مڠكاريسكن عمالن٢ هارين يڠ مستي كيت لاكوكن ستيف هاري دان ادب٢ انتوق ملقسانكن عمل عبادة، سفاي عبادة ترسبوة دافة دلاكوكن دڠن بأيك، فنوه ارتي دان كسن يڠ مندالم. بكيتو فول إمام الغزالي رحمه الله مننجوقكن كفد كيت باڬيمان جالن

يڠ مستي كيت ايكوتي سفاي كيت دافة منيڠكلكن سكل دوسا دان معصية، سام اد ظاهر اتوفون باطن. ستله ايت بليو ميبوتكن ادب٢ فركأولن سسئورڠ دڠن الله سباكي فنچيفتاث دان دڠن سموا لافيسن مخلوق يڠ اد دفرموكأن بومي اين.

اوله ايت كتاب اين ساڠة فنتيڠ دان ساڠة سسواي انتوق دجاديكن فندوان عمالن هارين باكي كهيدوفن سئورڠ مسلم يڠ ماهو منجاديكن نكري أخرة، ماسوق كدالم شورك دان مندافتكن كريضأن الله تعالى سباكي متلامة هيدوفث.

سبنرث كتاب "**بداية الهداية**" اين تله فون دترجمهكن كبهاس ملايو اوله العالم العلامة الشيخ عبد الصمد الفالمباني رحمه الله تعالى (منيڠكل سكيتر تاهون ١٢٠٣ هجرية) دان بليو نامكن ترجماهن ترسبوة دڠن "**هداية السالكين في سلوك مسلك المتقين**" يأيت كتاب يڠ ترساڠة مشهور دآسيا تڠكارا اين دان ساڠة باڤق بركتث. اي ممفوڤأي ڬيابهاس يڠ تيڠكي دان هوراين يڠ لڠكف سرت تمباهن يڠ ساڠة بسر فائدهث. دان توجوان كيت منترجمهكن سمولا كتاب اين هاڤله انتوق منمفيلكن ساتو ترجماهن بارو يڠ لبه ريڠكس دان لبه سسواي باكي مراعيكن كممفوان جنراسي يڠ اد سكارڠ اين.

مدهمداهن ترجماهن اين دتريم دسيسي الله تعالى دان دبريكن كبركاتن. دان اداله دهارفكن سموك ترجماهن اين دافة ميپناري جالن باكي سسياف يڠ برأوسها انتوق منچافي كبهاڬيأن يڠ ابادي دنكري آخرة كلق.

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم
والحمد لله رب العالمين.

٢ ربيع الأول ١٤١٤هـ
٢٠ اوڬوس ١٩٩٣ م

الفقير الى الله
ابو على البنجري الندوى
معهد التربية الاسلامية
ديرڠ، فوكوء سنا، قدح دارالامان.

ببراف فرهاتين

(فرتام)

ددالم منترجمهكن كتاب بداية الهداية كاراڠن امام الغزالى رحمه الله تعالى اين اد ببراف نسخة يڠ كامي جاديكن باهن فربنديڠن. يأيت :

١. بداية الهداية چيتقكن مكتبة الغزالى، دمشق سيريا.
٢. بداية الهداية يڠ دتحقيق اوله الشيخ محمد الحجار الحلبي، چيتقكن دارالتراث العربي، القاهرة، مصر. چيتقكن كليم ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.
٣. بداية الهداية، چيتقكن دارحافظ جدة. چيتقكن تاهون ١٤١٢هـ / ١٩٩٢م.
٤. بداية الهداية دتفى كتاب منهاج العابدين، چيتقكن مكتبة المعارف، فولو فينڠ، مليسيا.

(كدوا)

كتاب٢ لأين يڠ دجاديكن رجوعكن دالم ترجماهن اين ايالە :

١. شرح مراقى العبودية على متن بداية الهداية، شرح كتاب بداية الهداية كاراڠن العلامة الشيخ نووى الجاوى البنتنى چيتقكن مكتبة دارالسقاف، سورابايا، اندونيسيا.
٢. هداية السالكين فى سلوك مسلك المتقين كاراڠن العالم العلامة الشيخ عبد الصمد الفالمبانى رحمه الله دالم تيك ماچم نسخة :

أ. نسخة چيتقكن مكتبة المعارف فولو فينڠ، مليسيا (توليسنڠ بسر دان توليسن دڠن تاڠن)

ب. نسخة چيتقكن مكتبة المعارف، فولو فينڠ، مليسيا (چيتقكن يڠ دكوفي درفد چيتقكن المطبعة المصرية، مصر). دان دچف دتفيڠ كتاب " الدرالنفيس"

ج. نسخة يڠ دتحقيقكن اوله استاذ شمس الدين صديق، چيتقكن "نهدى" فولو فينڠ، مليسيا.

٣. احياء علوم الدين كاراڠن الامام حجة الاسلام الغزالى، چيتقكن دارالفكر، بيروت. لبنان.

٤. اتحاف السادة المتقين بشرح احياء علوم الدين كاراڠن العلامة الزبيدي، چيتقكن داراحياء التراث العربي، بيروت، لبنان.

(كتيكن)

دالم ممبواة "كندوڠن"، اد سديكية دبواة فرأوبهن انتوق مودهكن كيت مماهمي مقصود فمبهاكين كتاب.

(كأمفة)

سيمبول٢ يڠ دكوناكن اياله :

١. (.....) مننجوقكن " شرح" يأيت فركتأن يڠ منرڠكن مقصود مؤلف.

٢. { ..... } مننجوقكن "زيادة" يأيت فركتأن تمباهن درفد فنترحمه انتوق منرڠكن لاكي مقصود كتاب اصل أتو منمبهكن سبارڠ معلومات يڠ بركنأن دڠن مسأله يڠ سدڠ دبيچاراكن.

المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

تله بركات الامام العالم العلامة حُجَّةُ الإِسْلَام وَبَرَكَةُ الأَنامِ ابو حامد محمد بن محمد الغزالي الطوسي رحمه الله تعالى :

سكل فوجي باكي الله سبنر٢ فوجين، صلوات دان سلام ترچوره كفد سبأيك٢ مخلوقڽ، فڤهولو كيت نبي محمد دان جوكٌ كفد كلوارگ دان فارا صحابتڽ دان فڤيكوتڽ٢.

كتهويله - واهي سوداراكو يڠ ساڠة برمينة دان ممفوپأى فرهاتين دالم منچاري علم ، يڠ تله منونجوقكن همه يڠ تيڠكى دان راس ساڠة دهاگ ترهادف علم فڤتهوان -، سأندايڽ اڠكو برنية دڠن منچاري علم اين انتوق برلومبا٢ دان مندافتكن كمڬاهن دان تركموك دكالڠن كاون٢ دان انتوق مناريق فرهاتين اورڠ رامى ترهادف ديريمو دان مهيمفونكن اكن ككيأن دنيا، مك سبنرڽ اڠكو تله برأوسها مڤهنچوركن اڬاممو دان ممبيناساكن ديريمو سنديرى دان منجوال آخرتمو دڠن مندافتكن هرت بندا دنيا. مك فرجوالنمو ادله روڬى دان فرنياڬأنمو فوراق فرندا دان ڬورو يڠ مڤاجرمو ادله دكيرا منولوڠمو ددالم ممبواة معصية دان اي جوكٌ اكن مراساكن كروڬين. كتيك اين،ڬورو يڠ مڤاجرمو ايت لقسانا سؤرڠ يڠ منجوال فدڠ كفد فرومفق سفرت سبدا رسول الله ﷺ :

مَنْ أَعَانَ عَلَى مَعْصِيَةٍ وَلَوْ بِشَطْرِ كَلِمَةٍ كَانَ شَرِيْكَالَهُ فِيْهَا.(١)

ارتيش ، سسياف يڠ منولوڠ اورڠ لأين ملاكوكن سسواتو معصية ولوفون هاڠ دڠن ستڠه كلمة مك اورڠ ايت دكيرا بركوڠسى ددالم ملاكوكن معصية ترسبوة.

دان جكلو نيتمو ددالم منچاري علم ايت انتوق منچاري كريضأن الله دان منچارى هداية، بوكن سماتء انتوق فندى برچاكف مك هندقله اڠكو بركمبيرا، كران فارا ملائكة تله مڠمبڠكن سايفنء أفبيل اڠكو برجالن دان إيكن يڠ اد ددالم لأوت سمواڠ مينتأكن أمفون باكيمو افبيل اڠكو برجالن. تتافى سبلوم ايت هندقله اڠكو كتهوي بهوا هداية ايت اداله بواه درفد علم دان باكي هداية ايت اد "بداية" (فرمولأن) دان أد فول "نهاية" (كسودهن) دان اد "ظاهر" دان اد فول "باطنڠ" دان اڠكو تيدق اكن سمفى كفد "نهاية الهداية" كچوالى ستله اڠكو ملينتاسي "بداية الهداية" دان اڠكو تيدق اكن دافة ميلامي "باطن هداية" كچوالي ستله سلسى درفد ممڤفورناكن سكل اوروسن يڠ بركنأن دڠن "ظاهر هداية" ايت.

ددالم كتاب اين اكن ساي سبوتكن "بداية الهداية" (فرمولأن جالن منوجو هداية) سفاي اڠكو چوبا مڠملكنڠ فد

(١) ددالم سنن ابن ماجه دسبوتكن سأومفام حديث اين دڠن لفظ : من أعان على قتل مؤمن بشطر كلمة لقى الله عز وجل مكتوبا بين عينيه آيس من رحمة الله. (ابن ماجه كتاب الديات).

دڠنمو دان سفاي اڠكو دافة مڠوجى هاتيمو. سأندأيڠ اڠكو دافتي هاتيمو چندروڠ كفداڠ دان نفسومو ماهو مڠيكوتي اراهڠ دان اي دافة ممبريكن فرهاتين يڠ سواجرڠ، مك ننتي اڠكو اكن سمفى كفد "نهاية الهداية" هيڠڬ اڠكو ممفو مڠهاروڠى لاوتن علم يڠ لواس ايت. تتافى جكلو اڠكو مندافتى هاتيمو تيدق ممبريكن فرهاتين كفداڠ دان نفسومو سوك برلمبةء دالم ملقسانكن فرينتهڠ مك كتهويله بهوا كچندروڠنمو دالم مننتوة علم ايت هاڤله برفونچا درفد نفسومو يڠ أمارة كران نفسومو سبنرڠ هاڠ توندوق كفد فرينته شيطان يڠ تركوتوق يڠ ماهو منيفو اڠكو دڠن برماچمء تيفو حيلهڠ. سهيڠڬ اڠكو اكن ترجروموس كدالم جورڠ كچلاكأن.

شيطان سبنرڠ برمقصود سفاي اڠكو ملاكوكن كجاهتن فد حال اڠكو مڠيرا بهوا اڠكو تله بربواة كبأيقكن، مك دڠن ايت شيطان تله برجاي ممفردایاكن اڠكو دان اي تله برجاي مڠومفولكن اڠكو برسامء دڠن ڬولوڠن يڠ دسبوتكن ددالم آية يڠ بربوڤي :

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِيْنَ أَعْمَالًا
اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا (١)

مقصودڠ ، كاتكنله - هي محمد - ماهوكه كامو اكو

(١) سوره الكهف آية ١٠٣ - ١٠٤.

خبركن دڠن اورڠيڠ سبنرن مندافة كروكين ددالم اوسها مريك. يأيت اورڠ٢ يڠ تله منسياكن٢ فربواتن مريك دالم كهيدوفن دنيا اين، سدڠكن مريك ميڤك بهوا مريك تله بربواة بأيك.

كتيك ايت شيطان ساڠة فندى مڠاجر اڠكو اكن كلبيهن علم دان درجة فارا علماء دان اي مڠاجر اڠكو ببراف كلبيهن منچاري علم يڠ تله دسبوتكن ددالم حديث دان جوكڽ فركتأن فارا علماء، سدڠكن شيطان دڠن سڠاج ملوفاكن اڠكو درفد سأومفام سبدأن رسول الله ﷺ يڠ بربوڤي ،

مَنِ ازْدَادَ عِلْمًا وَلَمْ يَزْدَدْ هُدًى لَمْ يَزْدَدْ مِنَ اللّٰهِ إِلاَّ بُعْدًا(١)

ارتيث ، سسياف يڠ برتمبه علموث سدڠكن هدايهث (عمالنث) تيدق برتمبه ، مك اي هاث برتمبه جاؤه درفد رحمة الله.

دان شيطان جوكڽ ملوفاكن اڠكو درفد سبدأن بكندا يڠ بربوڤي ،

أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَالِمٌ لَمْ يَنْفَعْهُ اللّٰهُ بِعِلْمِهِ(٢)

ارتيث ، اورڠيڠ فاليڠ دهشة سيقسأنث فد هاري قيامة ننتي اياله اورڠيڠ عالم يڠ تيدق ممبري منفعة اكندي أوله الله دڠن علموث.

فد حال رسول الله ﷺ سلالو بردعاء { مڠاجركن كفد أومتث} ،

(١) حديث رواية أبو منصور الديلمى دالم مسند الفردوس دڠن سند يڠ ضعيف. الاحياء ١ / ٥٩.
(٢) حديث رواية الطبرانى فى الصغير عن أبى هريرة .

اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لاَ يَنْفَعُ، وَقَلْبٍ لاَ يَخْشَعُ، وَعَمَلٍ لاَ يُرْفَعُ، وَدُعَاءٍ لاَ يُسْمَعُ (١)

ارتيث ، يا الله اكو برليندوڠ دڠن اڠكو درفد علم يڠ تيدق ممبري منفعة، دان هاتي يڠ تيدق خشوع دان عمالن يڠ تيدق دأڠكة (تيدق دتريم) دان درفد دعاء يڠ تيدق ددڠر (تيدق دمقبولكن).

دان شيطان جوكڽ ملوفاكن اڠكو درفد سبدأن رسول الله ﷺ يڠ بربوڤي ،

مَرَرْتُ لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي بِأَقْوَامٍ تُقْرَضُ شِفَاهُهُمْ بِمَقَارِيضَ مِنْ نَارٍ، فَقُلْتُ: مَنْ أَنْتُمْ؟ قَالُوا: كُنَّا نَأْمُرُ بِالْخَيْرِ وَلاَ نَأْتِيهِ، وَنَنْهَى عَنِ الشَرِّ وَنَأْتِيهِ. (٢)

ارتيث ، اكو ملالوى فد مالم اكو دإسراءكن دڠن قوم يڠ دفوتوڠ ليده مريك دڠن ڤونتيڠ درفد أڤي، مك اكو برتاث ، سيافكه كامو اين؟ مريك منجواب ، كامي اداله اورڠيڠ سوك مڤوروه اورڠ لأين بربواة كبأيڤكن تتافى كامي تيدق ملاكوكنث دان كامي سوك ملارڠ اورڠ لأين منيڠكلكن كجاهتن تتافي كامى مڠرجاكنث.

مك برهاتيله٢ اڠكو هى سوداراكو درفد تيفو حيله شيطان دان جاڠنله اڠكو توندوق كفد تيفوانث. شيطان ساڠة فندى ممرڠكف اڠكو {دڠن مڤتوجوءى اڠكو منچاري

(١) حديث رواية احمد درفد انس، تتافي تيدق دسبوتكن وقلب لا يخشع.
(٢) حديث رواية ابن حبان درفد انس رضى الله عنه.

علم} فد حال سبنرڠ اي تله ممفرداي اڠكو {دڠن ميسوعكن نيتمو} مك چلاك باكي سى جاهل سكالى چلاك كران اي تيدق ماهو بلاجر دان چلاك باكى سى عالم سريبو كالى چلاك افبيل اي تيدق مڠعملكن علموڠ.

دان كتهويله بهواڠ مأنسى ددالم مننتوة علم اين تربهاكي كفد تيڬ كادأن ،

فرتام ، اورڠيڠ منچاري علم انتوق منجاديكنڠ سباكى بكالن كنكرى آخرة مك اي تيدق برنية دڠن منچاري علم كچوالى هاڠ مندافة كريضأن الله دان نكرى أخرة. مك اورڠ اين ترماسوق ددالم ڬولوڠن اورڠيڠ برأونتوڠ.

كدوا ، اورڠيڠ منچاري علم انتوق مندافتكن كأنتوڠن يڠ سكرا (دنيا) دان مندافتكن كمليأن ، فڬكة دان هرت بندا، سدڠكن اي سنديرى مپدارى حال اين دان مراساكن ددالم هاتيڠ اكن كجاهتن كادأن يڠ سدڠ دعاليڠ دان كهينأن مقصودڠ. مك اورڠ اين اداله براد ددالم ڬولوڠن يڠ بربهاي. جكلو اي ماتي سبلوم سمفة برتوبة، مك دبيمباڠى اي اكن ماتي دالم كادأن "سوء الخاتمة" كمدين اوروسنڠ ترسرهله كفد كهندق الله (كالو ماهو دمعافكن اتو دسيقسا)، تتافى كالو اي مندافة توفيق سبلوم ماتيڠ لالو إى برتوبة دان سمفة مڠعملكن علم يڠ تله دتنتوتڠ دان سمفة فول ممبواة فمبتولن ترهادف اف يڠ ترچدرا دان ترچواي. مك بوليهله اي دكومفولكنڠ برسام ڬولوڠن يڠ براونتوڠ، كران اورڠيڠ برتوبة درفد دوسا سام سفرت اورڠيڠ تيدق بردوسا.

كتيڬ ، اورڠيڠ تله دكواساءى اوله شيطان مك إى منجاديكنڠ علم يڠ دتنتوتڠ ايت سباڬى آلة انتوق مڤهيمفونكنڠ هرت بندا دان برمكه٢ دڠن كدودوقكنڠ دان مراس بڬك دڠن رامي فڬيكوتڠ. اي مڬكوناكنڠ علم يڠ دتنتوتڠ ايت انتوق منچافي سڬل حاجتڠ دان انتوق مڠأوة كأنتوڠن دنيا. ولوفون دمكين، اي ماسيه ترفدايا لاڬي دڠن سڬكأنڠ بهوا اي مفوپأي كدودوقكنڠ يڠ تيڬكي دسيسي الله كران اي ماسيه لاڬى فد ظاهرڠ مپروفاءى فارا علماء. اي برچاكف سفرت فرچاكفن علماء دان برفكاين سفرت فكاين علماء، فد حال ظاهر دان باطنڠ فنوه دڠن طمع دان هالوبا دالم مڤهيمفون ككيأن دنيا. اورڠيڠ سفرت اين ترماسوق دالم ڬولوڠن اورڠيڠ بناس، جاهل دان ترتيفو دڠن حيله شيطان دان ساڠة تيفيس هارافن انتوق اي برتوبة كفد الله كران اي تله مپڬك بهوا ديريڠ ترماسوق ددالم ڬولوڠن اورڠيڠ بأيك، فد حال اي تله لوف اكن فرمان الله تعالى ،

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَ (١)

مقصودڠ ، واهى اورڠ٢ يڠ برايمان٢ كناف كامو ممفركتاكن بارڠيڠ تيدق كامو عملكنڠ؟

دان اورڠ اين سبنرڠ ترماسوق دالم ڬولوڠن يڠ دمقصودكن اوله رسول الله ﷺ دالم سبداڠ ،

(١) سورة الصف آية ٢.

أَنَا مِنْ غَيْرِ الدَجَّالِ أَخْوَفُ عَلَيْكُمْ مِنَ الدَجَّالِ، فَقِيْلَ: مَا هُوَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ فَقَالَ: عُلَمَاءُ السُّوْءِ.(١)

ارتيث ، سلأين درفد دجال اد ساتو فركارا يڠ ساڠة اكو بيمبڠكن لبه درفد دجال ؟. لالو اد اورڠيڠ برتاث ، افاكه ايت واهي رسول الله ؟ نبى ﷺ منجواب ، مريك اياله علماء السوء يعنى علماء يڠ جاهة.

دجال ايت توجوانث سوده جلس انتوق مڤستكن مأنسى تتافي علماء السوء اين ولوفون ليدهث فندي مماليڠكن اورڠ لأين درفد چينتا دنيا، نامون عمل دان فربواتن مريك اداله مڠاجق اورڠ لأين ممبواة كجاهتن كران عمالن سسئورڠ ايت لبه بركسن درفد فرچاكفنث. دان اورڠ رامي لبه موده ترتاريق دڠن فربواتن علماء السوء درفد فركتأن مريك. مك اف يڠ دافة دروسكن اوله علماء السوء اين دڠن فربواتن مريك اداله لبه باڤق درفد اف يڠ دافة دبأيكن اوله ليده مريك. اورڠ٢ يڠ جاهل سبنرث بلوم براني مڤهيمفون دنيا باڤق٢ كچوالي ستله مريك مليهة كبرانين علماء السوء اين. مك جاديله علم يڠ اد فد مريك سبب كبرانين اورڠ رامي ممبواة برباكى٢ معصية. مك اينله يڠ ساڠة دبيمبڠكن اوله نبى ﷺ.

نامون دمكين، نفسً أمارة علماء السوء اين سلالو ممبيسيقكن دتليڠا مريك برماچم٢ أڠن دان ممبيسيقكن كفداث

(١) حديث رواية أحمد درفد أبوذر رضي الله عنه دڠن سند يڠ جيد. ليهة تخريج العراقى الاحياء ١ / ٥٩. ددالم رواية احمد دسبوتكن ، من الأئمة المضلين. ارتيث فميمفين٢ يڠ مڤستكن سباكي كنتين فركتأن " علماء السوء "

بهوا اي تله باڤق منابور جاس دكالاڠن مأنسى سهيڠكڠ اي لايق انتوق منريم برماچم٢ أنكره درفد الله. نفسوث جوك مڠخيالكن كفداث بهوا اي اداله لبه بأيك درفد همب٢ الله يڠ لأين.

واهى فارا فننتوة ! مك جاديكنله ديريمو برسام دڠن كولوڠن يڠ فرتام دان هاتيله٢ سفاي اڠكو تيدق ترماسوق ددالم كولوڠن يڠ كدوا كران باڤق سكالي اورڠيڠ لالي يڠ تله دراكوة اوله كماتين سبلوم اي سمفة برتوبة، مك روكيله اي دان جاڠن سامسكالى اڠكو ترماسوق كدالم كولوڠن يڠكتيكڠ مك اڠكو اكن ترجروموس كجورڠ كبيناسأن يڠ تيدق دهارفكن دافة دسلامتكن أتو دفربأيقكى لاكي.

مك افبيل اڠكو برتاث ، أفكه ايت " بداية الهداية " (فرمولأن جالن منوجو هداية) انتوق دافة اكو منچوباث باكى ديريكو مك كتهويله بهوا فرمولأن جالن هداية ايت اياله "تقوى يڠ ظاهر " دان " نهاية الهداية " (كسوداهن جالن هداية) ايت اياله "تقوى يڠ باطن" دان شوركڠ ايت تيدق اكن دچافى كچوالي دڠن تقوى. دان تيدق اد فرتونجوق كچوالي باكي اورڠيڠ مڤدياكن ديريث انتوق برتقوى دان تقوى ايت تربهاكي دوا ،

فرتام ، منجونجوڠ سكل فرينته الله تعالى. (ملقسانكن كطاعتن)

كدوا ، منجاؤهىّ سكل لاراڠن الله تعالى (منيڠكلكن كمعصيتن)

مك ددالم كتاب اين اكن ساي سبوتكن كدوا٢ بهاكين اين دڠن سرب ريڠكسث.

بهاكين فرتام

ادب٢ ملقسناكن كطاعتن.

كتهويله اولهمو بهواسڤ فرينته الله ايت اد يڠ فرض (واجب) دان اد يڠ سنة. يڠ فرض اياله مودال يأيت اساس فرنياكأن. دان دڠن مودال اين كيت اكن سلامة سدڠكن يڠ سنة ايت اياله كأونتوڠن دان دڠن كأنتوڠن اين كيت اكن مندافة ببراف درجة كلبيهن. رسول الله ﷺ برسبدا ،

يَقُولُ اللهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: مَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ الْمُتَقَرِّبُونَ بِمِثْلِ أَدَاءِ مَا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِمْ، وَلاَ يَزَالُ الْعَبْدُ يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ، وَلِسَانَهُ الَّذِي يَنْطِقُ بِهِ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا. (١)

ارتيش ، الله تعالى تله برفرمان ، (ددالم حديث قدسى) تيدق اد سواتو چارا يڠ لبه سسواي انتوق همباكو٢ مڤهمفيركن ديرى كفداكو دڠن سأومفام مريك ملاكوكن عبادة يڠ اكو٬ فرضوكن كأتس مريك. دان سنتياس سسؤرڠ همب مڤهمفيركن ديري كفد اكو دڠن منمبه عمالن يڠ سنة٢ (ستله مريك ملاكوكن يڠ فرض٢) سهيڠڬ اكو منچينتأيش، مك افبيل اكو

(١) حديث رواية بخاري درفد ابو هريرة رضى الله عنه.

تله منچينتأيش مك اكوله فندڠران يڠ اي مندڠر دڠنڠ دان اكوله فڠليهاتن يڠ اي مليهة دڠنڠ دان اكوله ليدهڠ يڠ اي برچاكف دڠنڠ دان اكوله تاڠنڠ يڠ اي مڤنتوه دڠنڠ دان اكوله كاكيڠ يڠ اي برجالن دڠنڠ.

دان اڠكو - واهي فننتوة - تيدق دافة ملقسناكن سكل فرينته الله تعالى كچوالي دڠن مڠواسأي هاتي دان سلوروه اڠكوتامو. فد سكلين ماس دان نفسمو، برمولا درفد فاكي سمفي كفتڠ.

دان كتهويله بهوا الله تعالى ايت مڤتهوي سكل يڠ اد ددالم هاتيمو دان اي منيليك سكل يڠ اد فد ظاهير دان باطنمو. دان اي مڤتهوي سكل ماسمو، لينتاسن هاتيمو دان سكل لڠكهمو٢ دان سكل دياممو دان كراقمو. دان سام اد اڠكو بركأول دڠن اورڠ رامي اتو اڠكو دودوق برسنديرين، سبنرڭ اڠكو سنتياس ددالم فرهاتين توهنمو. مك تيدق ديام سسواتو يڠ ديام دعالم "مُلْكِ" (عالم يڠ نمفق اوله مأنسي) دان عالم "ملكوت" (عالم يڠ تيدق نمفق اوله مأنسي) دان تيدق بركراق سكل يڠ بركراق كچوالي توهن يڠ مڠواسأي سكلين لاڠية دان بومي ايت مليهة دان مڤتهوي أكندي سفرت فرمانڭ ،

يَعْلَمُ خَآئِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِى ٱلصُّدُورُ (١)

ارتيش ، اي (الله) مڤتهوى فنداڠن ماتا يڠ خيانة دان اف٢ يڠ دسمبوڤيكن اوله هاتي.

(١) سورة المؤمن آية ١٩.

دان فرمانث لاكي :

فَإِنَّهُ يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى (١)

مقصودث : الله مڠتهوي رهسيا دان يڠ لبه ترسمبوڽي لاكي.

مك جاكاله ادب٢مو دهافن توهنمو، بأيك ظاهر اتوفون باطن سفرت برادابث سسئورڠ همب يڠ هينا يڠ باڽق ممبواة كسالهن دهادفن سؤرڠ راج يڠ ڬاكه فركاس. دان برسوڠكوهله٢ اڠكو منجالنى أدب سهيڠك توهنمو تيدق مليهة اڠكو دتمفة يڠ إى لارڠ دان جاڠن سمفى اڠكو تيدق اد دتمفة يڠ دكهنداقيش كحاضيرانمو. دان اڠكو تيدق اكن ممفو بربواة دمكين كچوالى بيلا اڠكو أتورڪن ماسامو بأيك٢ دان اڠكو سوسونكن وردمو (بچأنمو) درفد وقت فاكي هيڠك كفتڠ. .مك دڠرله بأيك٢، كران اكو اكن مڽبوتكن سكل يڠ دسوروه اوله توهنمو برمولا درفد اڠكو باڠون تيدور (دوقت فاڬى) سمفى اڠكو كمبالي سمولا كتمفة تيدورمو فد هاري يڠ برإيكوتث.

(١) سورة طه آية ٧.

١ - ادب ٢ باڠون درفد تيدور

هندقله اڠكو برأوسها سفاي دافة باڠون دري تيدور سبلوم تربية فجر دان هندقله ذكر الله يڠ مندهولؤى سكل سسواتو، بأيك دهاتيمو اتو دليدهمو دان باچله دعاء كتيك ايت :

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُوْرُ، أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلّٰهِ، وَالعَظَمَةُ وَالسُّلْطَانُ لِلّٰهِ، وَالعِزَّةُ وَالْقُدْرَةُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ، أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الاِسْلَامِ وَعَلَى كَلِمَةِ الإِخْلَاصِ وَعَلَى دِيْنِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ ﷺ ، وَعَلَى مِلَّةِ أَبِيْنَا إِبْرَاهِيْمَ حَنِيْفًا مُسْلِمًا، وَمَاكَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ.

ارتيث : سكل فوجى باڬى الله توهن يڠ مڠهيدوفكن كامي ستله مماتيكن كامي دان كفداث كيت اكن كمبالى. تله برفاڬى٢ كامي دان تله برفاڬى٢ سكل كراجأن ايت باڬى الله. سكل كأكوڠن دان كراجأن ايت باڬي الله. سكل كمكاهن دان سكل ككواسأن هاڠ باڬي الله توهن سكلين عالم. تله برفاڬي٢ كامي اتس كأدأن فطرة اسلام دان كلمة إخلاص دان داتس أڬام نبى كامي محمد ﷺ دان اتس ملة نبى ابراهيم عليه السلام يڠ سلالو دالم كادأن چندروڠ كفد إسلام دان ممبنچى اڬام يڠ لأين. دان بوكنله نبي ابراهيم ايت سؤرڠيڠ مشرك.

اَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَبْعَثَنَا فِي هَذَا الْيَوْمِ إِلَى كُلِّ خَيْرٍ، وَنَعُوْذُ بِكَ أَنْ نَجْتَرِحَ فِيْهِ سُوْءًا، أَوْ نَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ. اَللّٰهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوْتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُوْرُ، وَنَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ، وَخَيْرَ مَا فِيْهِ وَنَعُوْذُبِكَ مِنْ شَرِّ هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا فِيْهِ.

واهى توهن ! كامى مينتاً كفدمو سفاي اڠكو باڠونكن كامى فد هارى اين انتوق دافة ملاكوكن سكل كبأيقكن دان كامى برليندوڠ دڠنمو درفد ملاكوكن سبارڠ كجاهتن اتو مڠناكنش كفد اورڠ اسلام يڠ لأين. ياالله ! دڠنمو كامى برفاڭى٢ دان دڠنمو كامى برفتڠ٢ دان دڠنمو كامي هيدوف دان دڠنمو كامي ماتي. دان كفدمو كامي اكن دكمباليكن. كامي مموهون كفدمو اكن كبأيقكن هاري اين دان سكل كبأيقكن يڠ اد ددالمڭ دان كامى برليندوڠ دڠنمو درفد كجاهتن هاري اين دان سكل كجاهتن يڠ اد ددالمڭ.

افبيل اڠكو مماكى فكاينمو مك هندقله اڠكو نيتكن دڠنڭ منجونجوڠ فرينته الله فد منوتوف عورتمو دان جاڠنله اڠكو برنية دڠن برفكاين ايت انتوق منونجوق٢ كفد مخلوق. كالو بكيتو، اڠكو اكن مندافة كروكين .

٢ - ادب٢ ماسوق كدالم تندس

افبيل اڠكو ماهو ماسوق كدالم تندس انتوق منونيكن حاجتمو مك دهولوكنله كاكيمو يڠ كيرى، دان دهولوكن فول كاكيمو يڠ كانن كتيك اڠكو كلوار درفداڭ. دان جاڠنله اڠكو ممباوا سسواتو يڠ ادا فداڭ توليسن نام الله دان رسولڭ٢ دان جاڠن فولَ ماسوق كدالم تندس دڠن كادأن تيدق منوتوف كفلا اتو تيدق بركاسوة. دان باج أولهمو كتيك هندق ماسوق كدالم تندس ايت :

بِسْمِ اللّٰهِ، أَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الرِّجْسِ النَّجِسِ، الْخَبِيْثِ الْمُخْبِثِ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ.

ارتيث : دڠن نام الله، اكو برليندوڠ دڠن الله درفد ككوتوران نجس يڠ كجى يڠ جاهة لاكي سوك ميوروه اورڠ لأين ممبواة كجاهتن يأيت شيطان يڠ تركوتوق.

دان سسوده اڠكو كلوار درفد تندس هندقله اڠكو باج :

غُفْرَانَكَ، اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَذْهَبَ عَنِّى مَايُؤْذِيْنِيْ وَاَبْقَى عَلَيَّ مَايَنْفَعُنِيْ

ارتيث : يا الله بريكن كأمفونن كفدكو. سكل فوجى باكي الله يڠ مڤهيلڠكن درفدكو برڠيڠ ميأكيتى اكو دان مڠكلكن ددالم بدنكو برڠيڠ ممبري منفعة اكنداكو.

دان سبأيقش هندقله اڠكو سيافكن سكل يڠ اڠكو فرلوكن انتوق براستنجاء ايت سبلوم اڠكو قضاء حاجة. دان جاڠن اڠكو براستنجاء دڠن اير دتمفة قضاء حاجة دان هندقله اڠكو براستبراء (ملاواسكن) درفد اير كنچيڠ دڠن چارا اڠكو برديهيم٢ دان ملالوكن جاري دباوه كمالوانمو تيڬ كالي. دان جك اڠكو ماهو براستنجاء سدڠكن اڠكو برادا دتڠه فادڠ مك هندقله اڠكو منچاري تمفة يڠ جاؤه درفد فنداڠن اورڠ رامي {سفاي تيدق ترچيوم باؤڠ دان تيدق ددڠر بوڤيڠ} دان هندقله اڠكو مڤهادف كفد سسواتو يڠ دافة اڠكو جاديكن ديندياڠ دهادفنمو دان جاڠنله اڠكو ممبوك عورتمو سبلوم اڠكو سمفى كتمفة دودوق دان جاڠن اڠكو مڤهادف كأره قبلة، متهاري دان بولن. دان جاڠنله فول اڠكو ممبلاكڠكن يڠ دمكين ايت دان جاڠنله اڠكو قضاء حاجة ددالم اير يڠ تنڠ اتو دباوه فوكوء يڠ بربواه دان جاڠن فول ددالم لوبڠ دان جاؤهيله درفد كنچيڠ دتانه يڠ كراس اتو دتمفة برتيوف أڠين كران دتاكوتى اكن تركنا فرچيقكنڠ سفرت سبدا رسول الله ﷺ

اِنَّ عَامَّةَ عَذَابِ الْقَبْرِ مِنْهُ (١)

ارتيث : سسوڠكوهڽ كباڤكن سيقسا قبور اداله، برفونچا درفدڠ، يعنى دري سبب تيدق برهاتى٢ دالم برسوچي درفد نجس.

دان هندقله اڠكو دودوق كتيك قضاء حاجة ايت دڠن

(١)حديث رواية الدارقطنى درفد أنس رضى الله عنه.

مهرتكن سبله كاكيمو يڠ كيري {سفاي لبه موده كلوار نجس} دان جاڠنله اڠكو كنچيڠ ددالم كأدأن برديري كچوالي كتيك ضرورة دان هيمفونكنله ددالم استنجاء ايت انتارا مڤكوناكن باتو {بوله دكنتي دڠن كرتس تيشو} دان اير. دان جكلو اڠكو هاڠ ماهو مڤكوناكن ساله ساتو دانتارا دوا فركارا اين مك هندقله اڠكو مميليه انتوق مڤكوناكن اير كران ايت لبه افضل دان افبيل اڠكو ماهو مڤكوناكن باتو سهاج مك چاريله تيڬ بيجي باتو يڠ سوچي يڠ دافة ميرفكن (ميوچي دان مڤريڠكن) نجيس مك اڠكو سافو دڠن باتو ايت اكن تمفة كلوار نجيس سكيرا٢ تيدق ميببكن نجيس ايت مريبق كتمفة لأين دان بكيتو فولا هندقله اڠكو سافو كمالوانمو دڠن تيڬ كالي سافو دڠن سبيجي باتو (١) دان جكلو بلوم حاصل برسيه دڠن تيڬ بيجي باتو مك هندقله اڠكو سمفرناكن استنجاءمو دڠن ليم بيجي باتو اتو توجه بيجي سهيڠڬ جادي سوچي تمفة كلوار نجيس ايت. دان بيلاڠن باتو ايت دسنتكن كنجيل دان ميوچيكن تمفة كلوار نجيس ايت حكومڽ واجب. دان جاڠنله اڠكو براستنجاء دڠن تاڠن كانن. دان هندقله اڠكو ممباج دعاء ستله سلسي استنجاء اين دڠن كاتمو :

اَللّٰهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِيْ مِنَ النِّفَاقِ، وَحَصِّنْ فَرْجِيْ مِنَ الْفَوَاحِشِ.

(١) مقصودڽ : اڠكو مڤكوناكن سبيجى باتو يڠ اكى بسر يڠ بوليه دكوناكن تيڬ فنجورو درفداڽ تتافى كالو باتو ايت كچيل مك فرلو كفد تيڬ بيجى باتو {فنترجمه}

ارتيش ، يا الله سوچيكنله هاتيكو درفد صفة منافق، دان فليهاراكنله كمالوانكو درفد كجاهتن (سفرت زنا).

دان هندقله اڠكو مڠكوسوقكن تاڠنمو دڠن تانه اتو ديندياڠ { اتو دڠن صابون } ستله سلسى درفد استنجاء. كمدين لالو اڠكو ممباسوه اكن تاڠنمو ايت.

٣- أدب٢ بروضوء
(مڠمبيل أير سمبهيڠ)

افبيل اڠكو سلسى درفد استنجاء مك جاڠنله اڠكو منيڠكلكن برسواك كران سواك ايت ،

مَطْهَرَةٌ لِلْفَمِ، وَمَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ وَمَسْخَطَةٌ لِلشَّيْطَانِ(١)

ارتيش ، برسواك ايت ميوچيكن مولوة دان ميببكن كريضأن توهن دان ممبنچيكن باڠى شيطان.

دان لاڠى دأنتارا كلبيهن سواك ايت ،

صَلاَةٌ بِسِوَاكٍ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِيْنَ صَلاَةً بِلاَ سِوَاكٍ(٢)

ارتيش ، سكالى سمبهيڠ دڠن برسواك اداله لبه أفضل درفد توجه فوله كالى سمبهيڠ دڠن تياد برسواك.

دان دروايتكن درفد أبو هريرة رضى الله عنه، رسول الله ﷺ برسبدا ،

لَوْ لاَ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لأَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ فِي كُلِّ صَلاَةٍ.(٣)

---

(١) حديث رواية النسائى دان ابن ماجه درفد عائشة رضي الله عنها.
(٢) حديث رواية أحمد دان البزار درفد عائشة رضى الله عنها.
(٣) حديث رواية بخاري درفد أبو هريرة رضى الله عنه.

ارتيث ، جكلو تيدق اكو ميوسهكن كأتس أومتكو، فستى اكو واجبكن مريك برسواك فد ستيف كالى سمبهيڠ.

دان سبدا بكندا لاڬى ،

أُمِرْتُ بِالسِّوَاكِ حَتَّى خَشِيْتُ اَنْ يُكْتَبَ عَلَيَّ.(١)

ارتيث ، اكو سلالو دفرينتهكن برسواك (الله سلالو ممريتهكن اكو برسواك) سهيڠكڽ اكو بيمبڠ سواك ايت اكن دواجبكن كأتسكو.

كمدين هندقله اڠكو دودوق مڠهادف قبلة دأتس تمفة يڠ سديكية تيڠكى سفاي اڠكو تيدق تركنا فرچيقكن اير دان باج اولهمو كتيك ايت اكن دعاء ،

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ، رَبِّ أَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِيْنِ وَأَعُوْذُبِكَ رَبِّ اَنْ يَحْضُرُوْنِ.

ارتيث ، دڠن نام الله يڠمها فموره لاڬى مها مڠاسيهانى، يا الله ! اكو برليندوڠ دڠنمو درفد كڠكوان شيطان دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد كحاضيران مريك دسيسيكو.

كمدين باسوهله كدوا تماڠنمو تيڬ كالى سبلوم اڠكو مماسوقكنڽ كدالم بجان دان باج اولهمو دعاء(٢) ،

(١) حديث رواية أحمد درفد واثلة بن الأسقع رضى الله عنه.

(٢) دعاء٢ يڠ دباج كتيك ممباسوه اڠكوتا وضوء اين تله مڤبوتكن اكندى اوله امام الرافعى. دان منوروة فندافة امام النووى تيدق اد نص يڠ مڤبوتكنڽ. والله اعلم. كفاية الأخيار ١ / ١٦.

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ الْيُمْنَ وَالْبَرَكَةَ، وَأَعُوْذُبِكَ مِنَ الشُّؤْمِ وَالْهَلَكَةِ

ارتيث ، يا الله ! اكو مميناتأ اكنديكو اكن تواه دان بركة، دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد سيال دان كبيناسأن.

كمدين هندقله اڠكو برنية انتوق مڠڬتكن (مڠهيلڠكن) حدث اتو اڠكو برنية " استباحة الصلاة " { ارتيث ، ممبواة سسواتو يڠ مڠهاروسكن سمبهيڠ } دان هندقله نيتمو ايت تيدق هيلڠ سبلوم اڠكو ممباسوه موكامو، سفاي صح وضوءمو.

كمدين امبيل اير ساتو چيبوق دان بركومور٢ اڠكو دڠنڽ تيڬ كالى دان برسوڠكوه٢ اڠكو مموتركن اير ايت {ددالم مولوتمو} سهيڠكڽ سمفي كهوجوڠ حلقوم {بهاڬين اتس كروڠكوڠ} كچوالى كالو اڠكو فواس مك اڠكو فرلهنكن بركومور٢ ايت دان باج اولهمو كتيك ايت دعاء ،

اَللّٰهُمَّ أَعِنِّى عَلَى تِلاَوَةِ كِتَابِكَ وَكَثْرَةِ الذِّكْرِلَكَ، وَثَبِّتْنِى بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِى الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِى الأَخِرَةِ.

ارتيث ، يا الله ! فرمودهكن اكو انتوق ممباج كتابمو (القران) دان انتوق ممفرباڤيق برذكر كفدمو دان كوكوهكنله اكو دڠن فركتأن يڠ كوكوه (لا اله إلا الله) ددنيا دان دآخرة { مقصودڽ جاديكنله هيدوف دان ماتيكو ددالم كادأن برايمان }

كمدين امبيل فول ساتو چيبوق اير يڠ لأين انتوق اڠكو مماسوقكنڽ كدالم هيدوڠمو، مك هندقله اڠكو براستنشاق (مماسوقكن اير كهيدوڠ) تيڬ كالى دان باج اولهمو اكن دعاء ،

اَللّٰهُمَّ أَرِحْنِي رَائِحَةَ الْجَنَّةِ، وَأَنْتَ عَنِّي رَاضٍ

ارتيش : يا الله ! چيومكنله اكن هيدوڠكو اين اكن باڤ واڠى شورك سدڠكن اڠكو رضاء درفدكو.

دان كتيك اڠكو مڠهمبوسكن اير درفد هيدوڠمو هندقله اڠكو باج دعاء :

اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوْذُبِكَ مِنْ رَوَائِحِ النَّارِ وَسُوْءِ الدَّارِ

ارتيش : يا الله ! اكو برليندوڠ دڠنمو درفد باڤ بوسوق أفى نراك دان درفد كجاهتن تمفة كديامنكو.

كمدين امبيل فول ساتو چيبوق اير يڠ لأين انتوق اڠكو ممباسوه موك مك باسوهله موكامو مولاءى درفد تمفة يڠ مولا منداتر درفد داهى سمفى كهوجوڠ بهاكين هادفن درفد داكو. اين درى سكى بوجورڽ دان درى سكى ليبرڽ فول ايالە جارق انتارا كدوا تليڠا. دان سمفيكنله اير ايت كتمفة "تحذيف" يأيت تمفة يڠ تله برعادة قوم وانيتا ممبواڤ رمبوة يڠ اد دسيتو، يأيتوله تمفة يڠ اد دانتارا بهاكين اتس درفد تليڠا سمفى كتفى فليفيس يعنى تمفة يڠ اد دتفى داهي دان سمفيكنله اير كتيك ممباسوه موكا ايت كتمفة تومبوه أمفة ماچم بولو : بولو كنيڠ، بولو ميساي، بولو ماتا دان بولو عذار، يأيت بولو يڠ تومبوه درفد تمفة فرمولأن جڠكوة سمفى ممبتولى كدوا تليڠا. دان واجب مڤمفيكن اير كتمفة تومبوه جڠكوة يڠ تيفيس دان تيدق واجب مڤمفيكن اير كتمفة تومبوه جڠكوة يڠ تبل.

دان باج أولهمو كتيك ممباسوه موك ايت :

اَللّٰهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي بِنُوْرِكَ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهُ أَوْلِيَاءِكَ، وَلاَ تُسَوِّدْ وَجْهِي بِظُلُمَاتِكَ يَوْمَ تَسْوَدُّ وُجُوْهُ أَعْدَائِكَ

ارتيش : يأ الله ! فوتيهكنله موكاكو دڠن نورمو فدهارى يڠ منجادى فوتيه موك فارا أولياءمو {يأيت فد هاري قيامة} دان جاڠن اڠكو هيتمكن موكاكو دڠن ككلافنمو فد هاري منجادى هيتم موك موسوهمو٢.

دان جاڠن اڠكو تيڠكلكن ميلاتى٢ جڠكوة يڠ تبل.

كمدين باسوهله تاڠنمو يڠ كانن دان ايكوتى فول دڠن ممباسوه تاڠن كيري. باسوهله تاڠنمو برسام دڠن كدوا سيكو سمفى كفد فرتڠاهن لڠنمو. كران فرهياسن ددالم شورك ايت سمفى كتمفة باسوهن وضوء. دان باج اولهمو كتيك ممباسوه تاڠنمو يڠ كانن اكن دعاء :

اَللّٰهُمَّ أَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِيْنِي، وَحَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيْرًا

ارتيش : يا الله ! بريكنله كفداكو چاتيتن عمالنكو {فد هاري قيامة ننتي} دتاڠن كاننكو دان حسابله اكو دڠن حساب يڠ موده.

بان باج اولهمو كتيك ممباسوه تاڠن كيري اكن دعاء :

اَللّٰهُمَّ اِنِّي أَعُوْذُبِكَ أَنْ تُعْطِيَنِي كِتَابِي بِشِمَالِي أَوْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي

ارتيث ، يا الله ! اكو برليندوڠ دڠنمو درفد بهوا اڠكو بريكن كفد اكو اكن چاتيتن عمالنكو دتاڠن كيريكو، اتو اڠكو بريكن كفد اكو درفد سبله بلاكڠكو.

كمدين سافوله كفلامو دان راتكنله سلوروه بهاكين كفلامو دڠن سافوان. يأيت دڠن ممباسهكن كدوا تاڠنمولالو اڠكو تموكن هوجوڠ جارى٢ كدوا تاڠنمو دان اڠكو لتقكن كدواڠ فد بهاكين هادفن كفلامو، كمدين اڠكو لالوكن كدوا تاڠنمو ايت كبهاكين بلاكڠ درفد كفلامو. كمدين اڠكو كمباليكن سمولا كدوا تاڠنمو ايت كهادفن. اين بارو دكيرا ساتو كالى سافوان. مك اڠكو بواة سفرت اين تيڬ كالى. دان باج أولهمو كتيك ميافو كفلا ايت ،

اَللّٰهُمَّ غَشِّنِيْ بِرَحْمَتِكَ، وَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ، وَاَظِلَّنِي تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِكَ، يَوْمَ لاَ ظِلَّ اِلاَّ ظِلُّكَ. اَللّٰهُمَّ حَرِّمْ شَعْرِي وَبَشَرِي عَلَى النَّارِ.

ارتيث ، يا الله! ليفوتيله اكو دڠن رحمتمو دان تورونكنله كفد اكو اكن بركتمو، دان ناؤڠيله اكو دباوه ناؤڠن عرشمو دهارى يڠ تيدق اد ناؤڠن كچوالي هاڠ ناؤڠنمو. يا الله ! حرامكنله رمبوتكو دان كوليتكو درفد سنتوهن افى نراك.

كمدين اڠكو سافو كدوا تليڠامو، لوار دان دالم دڠن اير يڠ بارو {بوكن اير يڠ باڬى دتاڠن سلفس ميافو كفلا} دان ماسوقكنله كدوا تلونجوقمو، كدالم لوبڠ دوا تليڠامو مك

اڠكو سافو بهاكين لوار تليڠامو دڠن ايبوجاري دان باج اولهمو كتيك ايت ،

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهُ، اَللّٰهُمَّ اَسْمِعْنِيْ مُنَادِيَ الْجَنَّةِ مَعَ الأَبْرَارِ.

ارتيث ، يا الله ! جاديكنله اكو درفد همبامو٢ يڠ مندڠر سسواتو فركتأن لالو مريك مڠيكوتى يڠ بأيك٢ درفداڽ يا الله ! فردڠركنله اكن اكو اكن سوارا فمڠكيل شورڬ ددالم شورڬ برسام دڠن اورڠ٢ يڠ بأيك.

كمدين سافوله تڠكوءمو دان باج اولهمو ،

اَللّٰهُمَّ فُكَّ رَقَبَتِيْ مِنَ النَّارِ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنَ السَّلاَسِلِ وَالأَغْلاَلِ.

ارتيث ، يا الله ! مردهيكاكنله (بباسكنله) تڠكوءكو درفد افى نراك دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد سكل رنتاي دان بلڠكو { ددالم افى نراك }.

كمدين باسوهله كاكيمو يڠ كانن دان دإيريڠى دڠن كاكى كيرى دڠن ميمفورناكن باسوهن سمڤى كفد دوا بوكولالى، دان سلاتيله چله٢ جارى كاكيمو دڠن كلينكيڠ تاڠنمو يڠ كيرى، اڠكو مولاكن يڠ دمكين ايت دڠن ميلاتى كلينكيڠ كاكيمو يڠ كانن سهيڠڬ اڠكو سوداهي دڠن كليڠكيڠ كاكيمو يڠ كيري. اڠكو ماسوقكن كليڠكيڠ تاڠنمو يڠ كيري ايت دري سبله باوه دان باج اولهمو كتيك ممباسوه كاكيمو يڠ كانن ،

اَللّٰهُمَّ ثَبِّتْ قَدَمَيَّ عَلَى الصِرَاطِ الْمُسْتَقِيْمِ، مَعَ اَقْدَامِ عِبَادِكَ الصَّالِحِيْنَ.

ارتيش ، يا الله ! تتفكنله كدوا كاكيكو دأتس تيتين الصراط المستقيم برسام دڠن كاكى۲ همباموء يڠ صالح.

دان باج اولهمو كتيك ممباسوه كاكيمو يڠ كيرى ،

اَللّٰهُمَّ إِنِّىْ اَعُوْذُبِكَ اَنْ تَزِلَّ قَدَمَيَّ عَلَى الصِرَاطِ فِى النَّارِ، يَوْمَ تَزِلُّ اَقْدَامُ الْمُنَافِقِيْنَ وَالْمُشْرِكِيْنَ.

ارتيش ، يا الله ! اكو برليندوڠ دڠنمو درفد ترڮلينچير كاكيكو كدالم جوراڠ افى نراك كتيك اكو ملالوءى دأتس تيتين الصراط المستقيم، دمان فد هاري ايت اكن ترڮلينچير كاكى۲ اورڠيڠ منافق دان مشرك.

دان باسوهله كاكيمو سهيڠڮ سمفى كفرتڠاهن بتيسمو دان هندقله اڠكو ممستيكن بهوا سموا اڠڮوتا وضوءمو ايت اڠكو باسوه اتو اڠكو سافو تيڮ كالي تيڮ كالى.

افبيل اڠكو تله سلسى درفد بروضوء مك اڠكتله فڠليهاتنمو كلاڠية دان باج اولهمو ،

أَشْهَدُ اَنْ لاَ اِلٰهَ اِلاَّ اللّٰهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ.

ارتيش ، اكو برسقسى بهوا تيدق أدا توهن ملأينكن الله يڠ ساتو، تيدق اد شريك باڮيش. دان اكو برسقسى بهوا محمد ايت همب الله دان رسولش.

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ بِحَمْدِكَ،

اَشْهَدُ اَنْ لاَ اِلٰهَ اِلاَّ اَنْتَ،

عَمِلْتُ سُوْءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِىْ،

اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوْبُ اِلَيْكَ،

فَاغْفِرْلِىْ وَتُبْ عَلَىَّ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ.

مها سوچى اڠكو واهي توهن دان دسرتاءى دڠن سڮل فوجين باڮيمو.
اكو برسقسى بهوا تيدق اد توهن كچوالي اڠكو. اكو تله بربواة كسالهن دان اكو منظالمى ديريكو سنديرى.
اكو مينتاً امفون دَرفدمو دان اكو برتوبة كفدمو مك امفونيله دوساكو دان تريماله توبتكو. سسوڠڮوهش اڠكو توهن يڠ منريم توبة همبامو دان اڠكو ساڠة كاسيه سايڠ كفد مريك.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِىْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ، وَاجْعَلْنِىْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ، وَاجْعَلْنِىْ مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِيْنَ، وَاجْعَلْنِىْ صَبُوْرًا شَكُوْرًا، وَاجْعَلْنِىْ اَذْكُرُكَ ذِكْرًا كَثِيْرًا، وَاُسَبِّحُكَ بُكْرَةً وَاَصِيْلاً.

يا الله! جاديكنله اكو ددالم ڮولوڠن اورڠ۲ يڠ برتوبة دان جاديكنله اكو ددالم ڮولوڠن اورڠ۲ يڠ سوچى {ظاهر دان باطن} دان جاديكنله اكو ددالم ڮولوڠن اورڠ۲ يڠ صالح دان جاديكنله اكو اورڠيڠ باڤق برصبر دان باڤق برشكور دان جاديكنله اكو اورڠيڠ سلالو مڤبوة ناممو دڠن سباڤق۲ دان برتسبيح كفدمو دوقت فاكي دان فتڠ.

ه قرأ الدعاء ... فُتِحَت أبوابُ الجنّة الثمانية يدخل من أيها شاء"

مك سسياف يڠ ممباج دعاء اين سلفس اي بروضوء، فستي اكن كلوار سكل دوساڽ درفد سكل اڠكوتاڽ. دان دچوف كأتس وضوءڽ دڠن چوف { مقصودڽ دتريم دسيسى الله } لالو دأڠكة دان دلتقكن دباوه عرش. مك سنتياساله وضوء تادي برتسبيح كفد الله دان دتوليسكن باكيش فهالا وضوء ايت سمفى كهارى قيامة.

دان هندقله اڠكو منيڠكلكن توجه فركارا دباوه اين كتيك بروضوء :

١- مڠيبسكن تاڠن انتوق ممرچيقكن اير (سلفس بروضوء).

٢- منمفركن أير كموك دان كفلا.

٣- برچاكف٢.

٤- ممباسوه اڠكوتا وضوء لبه درى تيڠ كالى.

٥- مڠكوناكن اير تنفا اد حاجة، تتافى هاڽ سماتا٢ وسواس. دان شيطان يڠ مڠكڠكو اورڠيڠ سدڠ بروضوء اين نامڽ وَلْهَانَ

٦- بروضوء دڠن اير مشمس {اير يڠ تركنا فانس متهارى دان دنكري يڠ فانس فول}

٧- بروضوء دڠن مڠكوناكن بكس٢ درفد تمباڭا.

مك يڠ توجه فركارا اين حكومڽ مكروه كتيك بروضوء.

دان دسبوتكن فول ددالم حديث :

انَّ مَنْ ذكَرَ اللّهَ عِنْدَ وُضُوْءِهِ طَهَّرَ اللّهُ جَسَدَهُ كَلّهُ، وَمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اللّهَ لَمْ يَطْهُرْ مِنْهُ اِلاَّ مَا أَصَابَهُ المَاءُ.

ارتيث : سسوڠكوهكن سسياف يڠ مڤبوة نام الله كتيك بروضوء مك الله مڤوچيكن جسدڽ سمواڽ، تتافى سسياف يڠ تيدق مڤبوة نام الله {ددالم وضوءڽ} مك تيدق سوچي درفد جسدڽ كچوالي هاڽ اڠكوتا يڠ تركنا اير سهاج.

٤ - أدب٢ مندي

افبيل اڠكو جنب، سام اد كران برميمفى اتو جماع مك باواله سبكس اير كبيليق مندي دان مولاكن دڠن ممباسوه كدوا تاڠنمو تيڬ كالى/ دان تڠكلكن سكل كوتوران درفد بدنمو/ كمدين هندقله اڠكو بروضوء سفرت وضوء يڠ اڠكو بواة انتوق سمبهيڠ برسرت دڠن سكل دعاءن٢ دان كمدينكن ممباسوه كدوا كاكيمو سفاي اير تيدق جادى سيا٢.

افبيل اڠكو سوده سلسي درفد بروضوء مك تواڠكنله أير كأتس كفلامو تيڬ كالى/ دان اڠكو برنية مڠڠكتكن (مڤهيلڠكن) حدث جنب/ كمدين تواڠكنله اير كسبله بدانمو يڠ كانن دان ايكوتيله دڠن سبله كيري دان كوسوقله بهاكين هادفن دان بلاكڠ درفد بدنمو/ دان سلاتي٢ رمبوة دكفلامو دان جوڬ جڠكوتمو دان سمفيكن اير كتمفة٢ يڠ برليفة٢ درفد بدنمو دان تمفة تومبوه رمبوة، بأيك يڠ تيفيس ماهوفون يڠ تبل/ دان جاڠن سكالى٢ اڠكو مپنتوه كمالوانمو سلفس بروضوء تادى مك أفبيل ترسنتوه تاڠنمو اكندي مك أولاڠى وضوء مو سكالى لاڬى./

دان فركارا٢ يڠ واجب دالم مندي اين اياله :

(١) نية.

(٢) مڤهيلڠكن نجس (جلك اد).

(٣) مراتاكن اير كسلوروه أڠكوتا بدان.

دان فركارا يڠ واجب دالم وضوء إياله :

(١) نية.

(٢) ممباسوه موك سكالى.

(٣) ممباسوه كدوا تاڠن سمفي كدوا سيكو جوڬ سكا لى.

(٤) ميافو سبهاكين درفد كفلا سكالى.

(٥) ممباسوه كدوا كاكى سمفى كبوكو لالى سكالى.

(٦) ترتيب.

دان يڠ لأين درفد ايت حكومث اداله سنة مؤكدة دان كلبيهنث ساڠة باڤق دان فهالاث ساڠة بسر دان اورڠيڠ تيدق مڠمبيل برة دڠن يڠ سنة اين اداله روكي، بهكن بوليه ممباوا يڠ واجب كفد بهاي. كران فركارا ٢ يڠ سنة مروفاكن فنمفوڠ كفد ككوراڠن يڠ اد فد يڠ واجب٢.

٥ - ادب ٢ برتيمم

افبيل اڠكو تيدق دافة مڠكوناكن اير كران :

(١) كتيادأن اير سسوده برأوسها منچارين.

(٢) اتو سبب عذور ساكية.

(٣) اتواد هالاڠن درفد سمفي منچافى اير دسببكن اداڽ بناتڠ بواس اتو سبب دتاهن ددالم فنجارا.

(٤) اتو كران اير ايت سديكية يڠ هاڽ منچوكوفى انتوق مڤهيلڠكن دهاكامو أتو دهاك كاونمو.

(٥) اتو كران اير ايت ميليك اورڠ لأين يڠ دي تيدق ماهو منجوالڽ كچوالى دڠن هرك يڠ لبه ماهل درفد هرك بياس.

(٦) اتو كران اد لوك دان ساكية دبدنمو يڠ اڠكو بيمبڠ أتس كمضرتن ديريمو أفبيل اڠكو مڠكوناكن اير.

مك دالم كادأن٢ اين هندقله اڠكو منوڠكو سهيڠك ماسوق وقت سمبهيڠ فرض كمدين چاريله تانه يڠ بأيك يڠ بردبو دان تيدق برچمفور دڠن بندا لأين. تانه ايت سوچى دان لبوة مك اڠكو فوكولكن كدوا تافق تاڠنمو كأتس تانه تادى سمبيل مرافتكن جاريمو٢ دان برنية أولهمو اكن اِسْتِبَاحَة

الصلاة، مقصودڽ ممبواة سسواتو يڠ ممبوليهكن سمبهيڠ فرض، لالو اڠكو سافوكن كدوا تاڠنمو تادى كموكامو سكالى دان جاڠنله اڠكو برسوسه٢ انتوق ممستيكن دبو ايت سمفى كتمفة تومبوه رمبوة سام اد تبل اتو تيفيس. كمدين تڠكلكنله چينچينمو (جك اد).

كمدين اڠكو فوكولكن فول كدوا تاڠنمو كأتس تانه سمبيل مرڠڤكن دانتارا جاريمو٢ دان سافوله اكن كدوا تاڠنمو سهيڠك سمفي فد كدوا سيكومو. جكلو دوا فوكولن اين ماسيه بلوم منچوكوفى مك فوكولكن فول تاڠنمو كأتس تانه سهيڠك دافة اڠكو مپافو تاڠنمو دڠن سمفرن كمدين سافوكنله ساتو تافق تاڠن دڠن تافق تاڠن يڠ لأين دان سيلاڠكن جاري٢ تاڠنمو انتوق مپافو چله٢ جاريمو.

دان سمبهيڠله اڠكو دڠن سكالى تيمم ايت اكن سكالي سمبهيڠ يڠ فرض دان ببراف سهاج يڠ اڠكو سوكاءي درفد سمبهيڠ سنة دان افبيل اڠكو بركهندق فول ممبواة سمبهيڠ فرض يڠ لأين مك فربواتله اولهمو تيمم يڠ بارو.

٦ - أدب٢ فرڠي كمسجد

افبيل اڠكو تله سلسي درفد برسوچي مك سمبهيڠله درومهمو دوا ركعة سنة صبح جكلو فجر تله تربية سفرت أف يڠ تله دبواة اوله رسول الله ﷺ، كمدين فرڠيله كمسجد دان جاڠن سكالى٢ اڠكو منيڠكلكن سمبهيڠ برجماعة أفاكن لاڠي سمبهيڠ صبح كران سمبهيڠ برجماعة ايت ملبيهى درفد سمبهيڠ سنديرين دوا فولوه توجه درجة. جكلو اڠكو ممفرمودهكن فركارا سفرت اين دان تيدق ماهو مربوة كأونتوڠن يڠ بسر اين مك افاله فائدهڠ اڠكو برسوسه٢ منچاري علم كران توجوان منچارى علم ايت هاڤله انتوق دعملكن.

افبيل اڠكو برجالن كمسجد مك برجالنله دالم كأدأن يڠ تنڠ دان تنترام دان جاڠن تربورو٢ دان هندقله اڠكو سمبيل ممباچ ،

اَللّٰهُمَّ بِحَقِّ السَّائِلِيْنَ عَلَيْكَ، وَبِحَقِّ الرَّاغِبِيْنَ اِلَيْكَ، وَبِحَقِّ مَمْشَايَ هَذَا اِلَيْكَ، فَاِنِّى

ارتيث ، يا الله ! اكو مموهون كفدمو دڠن بركة همبامو٢ يڠ سلالو مميناتأ كفدمو دان دڠن بركة همبا٢مو يڠ سلالو مڤهارفكن كرنيامو دان دڠن بركة فرجالنكو اين، سسوڠكوهڠ

لَمْ اَخْرُجْ اَشَرًا وَلاَ بَطَرًا وَلاَ رِيَاءً وَلاَسُمْعَةً، بَلْ خَرَجْتُ اتِّقَاءَ سَخَطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ، فَاَسْئَلُكَ اَنْ تُنْقِذَنِىْ مِنَ النَّارِ، وَاَنْ تَغْفِرَلِىْ ذُنُوْبِى، فَاِنَّهُ لاَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلاَّ اَنْتَ.

اكو تيدق فركى {كمسجد} كران بوڠكق اتو سومبوڠ دان بوكن كران رياء اتو سمعة تتافى اكو فركى اداله سماڠ٢ هندق منجاوهى كمور كأنمو دان هندق مننتوة كريضأنمو. مك اكو مموهون كفدمو سفاي اڠكو لفسكن اكو درفد سيقسا افى نراك دان اڠكو امفونكن سكل دوساكو٢ سسوڠكوهڠ تيدق اد يڠ مڠمفوني سكل دوسا كچوالى هاڠ اڠكو.

٧ - ادب٢ ماسوق كدالم مسجد

① هاك ماسوق كدالم كعبة سهاج دغن كاكي كانن دلم كلوار كاكي كانن.

افبيل اڠكو هندق ماسوق كدالم مسجد مك دهولوكنله كاكيمو يڠ كانن① دان باج اولهمو :

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ. اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِيْ ذُنُوْبِيْ، وَافْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

ارتيث : يا الله ! بريكنله رحمتمو دان سلام سجهترا كفد فڠهولو كامى نبى محمد ﷺ دان كفد كلوارڬ سرت صحابة بليو، يا الله ! أمفونكنله دوساكو٢ دان بوكاكنله باڬيكو فينتو رحمتمو.

افبيل اڠكو مليهة ددالم مسجد اورڠيڠ منجوال سسواتو مك كات أولهمو : "مدهمداهن الله تيدق ممبرى كأنتوڠن كفد فرنياڬأنمو". دان افبيل اڠكو مليهة اورڠيڠ منچاري سسواتو هرت يڠ هيلڠ مك كات أولهمو : "مدهمداهن الله تيدق مڠمبالين كفدمو هرتامو يڠ هيلڠ ايت". باڬيتوله كيت دسوره اوله رسول الله ﷺ.

* جيك د مسجد الحرام
- دهولوي طواف
- صلاة سنة طواف دوا ركعة بيت تا دغن تحية مسجد
- جيك نيك نية فرض دغن جوا.

افبيل اڠكو ماسوق كدالم مسجد مك جاڠن اڠكو دودوق سهيڠڬ اڠكو سمبهيڠ دهولو دوا ركعة سنة تحية المسجد. دان جكلو اڠكو بوكن دالم كادأن سوچى درفد حدث كچيل اتو اڠكو تيدق برمقصود مڠرجاكن سمبهيڠ تحية المسجد ايت {اوله

* جيك اد صلاة فرض مك مكروه صلاة تيك ايت
- جيك بيمبيڠ لوقوت وقت صلاة فرض مك دنرهوكن دغن صلاة فرض سهاج

كران اد مجلس علم يڠ سدڠ برجالن مثالث} مك چوكوفله اڠكو ممباچ **اَلْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ** {يأيت : سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر} تيڬ كالى. دان مڠيكوة فندافة سبهاڬين علماء امفة كالى. دان اد فول يڠ برفندافة هندقله دباج تيڬ كالى باڬى اورڠيڠ تيدق اد اير سمبهيڠ دان سكالى سهاج باڬى اورڠيڠ اد اير سمبهيڠ. دان افبيل اڠكو بلوم لاڬى سمبهيڠ سنة {قبلية} صبح، مك بواتله دان مماداله سمبهيڠ سنة صبح ايت انتوق منجادى سمبهيڠ تحية المسجد دان افبيل اڠكو سلسى درفد يڠ دمكين ايت مك هندقله اڠكو برنية اعتكاف ددالم مسجد دان باچله دعاء يڠ سلالو دباج اوله رسول الله ﷺ سلفس سمبهيڠ سنة صبح يأيت :

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ تَهْدِيْ بِهَا قَلْبِيْ، وَتَجْمَعُ بِهَا شَمْلِيْ، وَتَلُمُّ بِهَا شَعَثِيْ، وَتَرُدُّ بِهَا أُلْفَتِيْ، وَتُصْلِحُ بِهَا دِيْنِيْ،

ارتيث : يا الله ! سسوڠكوهش اكو مموهون اكنديكو اكن رحمة يڠ تورون درى سيسيمو يڠ دڠنش اڠكو ممبرى هداية ددالم هاتيكو، دان دڠنش اڠكو هيمفونكن يڠ برچراي٢ درفد سكل اوروسنكو، دان دڠنش اڠكو كومفولكن يڠ برچابڠ٢ درفد سكل فميكيرانكو، دان دڠنش اڠكو فولڠكن سكل يڠ منجينقكن هاتيكو، دان دڠنش اڠكو فربأيقكن اكن أڬامكو،

وَتَحْفَظُ بِهَا غَائِبِيْ، وَتَرْفَعُ بِهَا شَاهِدِيْ، وَتُزَكِّيْ بِهَا عَمَلِي، وَتُبَيِّضُ بِهَا وَجْهِيْ، وَتُلْهِمُنِيْ بِهَا رُشْدِيْ، وَتَقْضِيْ لِيْ بِهَا حَاجَتِيْ، وَتَعْصِمُنِيْ بِهَا مِنْ كُلِّ سُوْءٍ.

دان دڠنش اڠكو فليهاراكن سكل سسواتو يڠ غائب درفد فنداڠنكو، دان دڠنش اڠكو تريم شهادهكو (فرسقسينكو) دان دڠنش اڠكو برسيهكن سكل عمالنكو دان دڠنش اڠكو فوتيهكن اكن موكاكو دان دڠنش اڠكو إلهامكن كفداكو اكن فرتونجوقكو دان دڠنش اڠكو تونيكن سكل حاجتكو دان دڠنش فول اڠكو فليهارا كن اكو درفد سكل كجاهتن.

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ اِيْمَانًا خَالِصًا يُبَاشِرُ قَلْبِيْ، وَاَسْأَلُكَ يَقِيْنًا صَادِقًا حَتّٰى اَعْلَمَ اَنَّهُ لَنْ يُصِيْبَنِيْ اِلاَّ مَا كَتَبْتَهُ عَلَيَّ، وَالرِّضَا بِمَا قَسَمْتَهُ لِي.

يا الله ! اكو مينتاً كفدمو اكن ايمان يڠ مورنى، يڠ ممنوهى لمباران هاتيكو دان اكو مينتاً كفدمو اكن يقين يڠ سبنر سهيڠك اكو ميدارى بهوا تيدق اد سسواتو يڠ برلاكو ترهادف ديريكو كچوالى اف٢ يڠ تله اڠكو فوتوسكن كأتسكو دان اكو مينتاً سفاي اكو رضا دڠن سكل فمبرين يڠ اڠكو بهاڭيكن كفدكو.

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ اِيْمَانًا صَادِقًا، وَيَقِيْنًا لَيْسَ بَعْدَهُ كُفْرٌ، وَاَسْأَلُكَ رَحْمَةً أَنَالُ بِهَا شَرَفَ كَرَامَتِكَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ.

يا الله ! سسوڠكوهش اكو مينتاً كفدمو اكن ايمان يڠ بنردان يقين يڠ تيدق اد كفور لاڭى سلفسش دان اكو مينتاً اكن رحمتمو، يڠ دڠن رحمة ايت اكو اكن مندافة كمليأن ددنيا اين دان آخرة كلق.

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ الصَّبْرَ عِنْدَ القَضَاءِ، وَالْفَوْزَ عِنْدَ اللِّقَاءِ، وَمَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ، وَعَيْشَ السُّعَدَاءِ، وَالنَّصْرَ عَلَى الأَعْدَاءِ، وَمُرَافَقَةَ الأَنْبِيَاءِ.

يا الله ! سسوڠكوهش اكو مموهون كفدمو اكن كصبران انتوق منريم كفوتوسنمو دان كأنتوڠن كتيمك اكو برجومفا دڠنمو. دان اكو مموهون سفاي دبريكن كفدكو كدودوقكن فارا شهداء دان كهيدوفن اورڠ٢ يڠ بهاڭيا دان اكو مموهون كمناڠن ترهادف سكل موسوه دان مموهون سفاي اكو دكومفولكن برسام٢ دڠن فارا أنبياء (فد هارى قيامة ننتى).

اَللّٰهُمَّ إِنِّىْ أُنْزِلُ بِكَ حَاجَتِىْ، وَإِنْ ضَعُفَ رَأْيِىْ وَقَصُرَ عَمَلِىْ، وَافْتَقَرْتُ إِلَى رَحْمَتِكَ، فَأَسْأَلُكَ يَاقَاضِىَ الْأُمُوْرِ، وَيَاشَافِىَ الصُّدُوْرِ، كَمَا تُجِيْرُ بَيْنَ الْبُحُوْرِ أَنْ تُجِيْرَنِىْ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْقُبُوْرِ وَمِنْ دَعْوَةِ الثُّبُوْرِ.

يا الله ! هاش كفدمو كوفرسمبهكن سكل حاجتكو ولو فون له فميكيرانكو دان كورغ عمالنكو. اكو ساغة برهارف كفد ليمفاهن رحمتمو مك اكو مميننتأكن كفدمو واهى توهن يغ مموتوسكن سكل فركارا دان يغ مپمبوهكن سكل فپاكية يغ اد ددالم دادا. يا الله ! سفرتمان اغكو فيسهكن دانتارا سكل لأوتن مك اغكو فيسهكن اكو درفد سيقسأن نراك سعير دان درفد سيقسأن قبور دان درفد لأوغن فپسالن.

اَللّٰهُمَّ وَمَا ضَعُفَ عَنْهُ رَأْيِىْ، وَقَصُرَ عَنْهُ عَمَلِىْ، وَلَمْ تَبْلُغْهُ نِيَّتِىْ وَأُمْنِيَّتِىْ مِنْ خَيْرٍ وَعَدْتَهُ أَحَدًا مِنْ عِبَادِكَ، أَوْ

يا الله ! اف جوا كبأيقكن يغ له فيكيرانكو درفد منچافيڠ دان كورغ درفدث عمالنكو دان تيدق سمفى كفداث نيتكو دان چيتاكو۲ درفد سكل كبأيقكن يغ فرنه اغكو جنجيكن انتوق

خَيْرٍ أَنْتَ مُعْطِيْهِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَإِنِّىْ أَرْغَبُ إِلَيْكَ فِيْهِ، وَأَسْأَلُكَ إِيَّاهُ يَارَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

ممبريكنث كفد سسياف سهاج درفد همباموº۲ اتو درفد سكل كبأيقكن يغ تله اغكو كرنياكن كفد سسياف سهاج درفد همباموº۲، مك سبنرث يا الله ! اكو ساغة برهارف سفاي اغكو مڠرنياكن كبأيقكن يغ سفرت ايت كفدكو دان اكو ساغة مموهونث باڭى ديريكو واهى توهن سكلين عالم.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنَا هَادِيْنَ مُهْتَدِيْنَ، غَيْرَ ضَالِّيْنَ وَلَا مُضِلِّيْنَ، حَرْبًا لِأَعْدَائِكَ، وَسِلْمًا لِأَوْلِيَائِكَ، نُحِبُّ بِحُبِّكَ النَّاسَ،

يا الله ! جاديكنله كامى اين درفد كولوغن همباموº۲ يغ مندافة فرتونجوق دان ممبرى فرتونجوق كفد اورغ لأين، بوكن درفد كولوغن يغ سستة دان بوكن فول درفد مريك يغ مپستكن اورغ لأين، جاديكنله كامى مموسوهى اكن اورغيغ مموسوهى اغكو دان بردامى دغن سلوروه فنولوغمو، جاديكنله كامى منچينتاى مأنسى دغن

وَتُعَادِيْ بِعَدَاوَتِكَ مَنْ خَالَفَكَ مِنْ خَلْقِكَ.

كچينتأنمو دان مموسوهى دڠن فرموسوهنمو سسياف سهاج يڠ إيڠكر كفدمو درفد مخلوقمو.

اَللّٰهُمَّ هٰذَا الدُّعَاءُ، وَعَلَيْكَ الإِجَابَةُ، وَهٰذَا الْجَهْدُ، وَعَلَيْكَ التُّكْلاَنُ، وَإِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُوْنَ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ.

يا الله ! اينيله دعاء كامى دان كفدمو دهارفكن انتوق دتريم دان هاڠ سقدر اين سهاج اوسها كامى دان كفدمو كامى برسره ديرى. دان سسوڠكوهڠ كامى داتڠ درفدمو دان كفدمو كامى اكن دكمبالیكن. دان تيدق اد داي دان اوفاي كچوالى هاڠ دڠن فرتولوڠن الله يڠمها تيڠكى لاڭى مها اكوڠ.

اَللّٰهُمَّ ذَا الْحَبْلِ الشَّدِيْدِ، وَالأَمْرِ الرَّشِيْدِ، أَسْأَلُكَ الأَمْنَ يَوْمَ الْوَعِيْدِ، وَالْجَنَّةَ يَوْمَ الْخُلُوْدِ، مَعَ الْمُقَرَّبِيْنَ الشُّهُوْدِ،

يا الله ! توهن يڠ ميليكي تالى (اڭام) يڠ كوكوه دان فرينته يڠ بيجق، اكو موهون كأمانن دهارى فمبالسن دان مموهون شورڬ دهارى يڠ ككل، برسام٢ دڠن همبامو٢ يڠ مقربين يڠ اكن مليهة كفد وجهمو، دمان

اَلرُّكَّعِ السُّجُوْدِ، اَلْمُوْفِيْنَ لَكَ بِالْعُهُوْدِ، إِنَّكَ رَحِيْمٌ وَدُوْدٌ، وَأَنْتَ تَفْعَلُ مَا تُرِيْدُ،

مريك سنتياس ركوع دان سجود كفدمو دان منونيكن سكل جنجى مريك كفدمو سسوڠكوهڠ اڭكوله توهن يڠمها مڠاسيهانى دان مها فموره دان اڭكو دافة بربواة اف٢ يڠ اڭكو كهندقكي.

سُبْحَانَ مَنِ اتَّصَفَ بِالْعِزِّ وَقَالَ بِهِ، سُبْحَانَ مَنْ لَبِسَ الْمَجْدَ وَتَكَرَّمَ بِهِ، سُبْحَانَ مَنْ لاَ يَنْبَغِيْ التَّسْبِيْحُ إِلاَّ لَهُ، سُبْحَانَ ذِيْ الْفَضْلِ وَالنِّعَمِ، سُبْحَانَ ذِيْ الْقُدْرَةِ وَالْكَرَمِ، سُبْحَانَ الَّذِيْ أَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ بِعِلْمِهِ.

مها سوچي توهن يڠ برصفة دڠن كمليأن دان بركات دڠنڠ، مها سوچي توهن يڠ مماكى سكل كأڭوڠن دان برموره دڠنڠ، مها سوچي توهن يڠ تيدق لايق دفرسمبهكن تسبيح كچوالي هاڠ باڭيڠ، مهاسوچى توهن يڠ ميليكي كلبيهن دان كنعماتن، مها سوچى توهن يڠ ميليكي ككواسأن دان كموراهن، مها سوچى توهن يڠ مڤهيڠكاكن سكل سسواتو دڠن علموڠ.

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ لِيْ نُوْرًا فِيْ قَلْبِيْ. وَنُوْرًا فِيْ قَبْرِيْ، وَنُوْرًا فِيْ سَمْعِيْ، وَنُوْرًا فِيْ بَصَرِيْ، وَنُوْرًا فِيْ شَعْرِيْ، وَنُوْرًا فِيْ بَشَرِيْ، وَنُوْرًا فِيْ لَحْمِيْ، وَنُوْرًا فِيْ دَمِيْ، وَنُوْرًا فِيْ عِظَامِيْ، وَنُوْرًا مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ، وَنُوْرًا مِنْ خَلْفِيْ، وَنُوْرًا عَنْ يَمِيْنِيْ، وَنُوْرًا عَنْ شِمَالِيْ، وَنُوْرًا مِنْ فَوْقِيْ، وَنُوْرًا مِنْ تَحْتِيْ. اَللّٰهُمَّ زِدْنِيْ نُوْرًا، وَأَعْطِنِيْ نُوْرًا أَعْظَمَ نُوْرٍ، وَاجْعَلْ لِيْ نُوْرًا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ.

يا الله ! جاديكنله باڬيكو نور (چهيا) ددالم هاتيكو دان نور دقبوركو دان نور فد فندڠارنكو دان نور فد فڠليهاتنكو دان نور فد رمبوتكو دان نور فد كوليتكو دان نور فد داڬيڠكو دان نور فد دارهكو دان نور فد تولڠكو دان نور دهادفنكو دان نور دبلاكڠكو دان نور دكاننكو دان نور دكيريكو دان نور دأتسكو دان نور دباوهكو. يا الله ! تمبهكنله اكو نور دان بريكنله كفد اكو سبسر٢ نور دان جاديكنله باڬيكو نور دڠن كموراهنمو يا الله ! يڠمها فموره درفد سكل يڠ فموره.

افبيل اڠكو سلسي ممباچ دعاء اين مك جاڠنله اڠكو سيبوق كچوالي هاڠ دڠن منونيكن سمبهيڠ يڠ فرض اتو برذكر اتو برتسبيح اتو ممباچ القرآن دان أفبيل اڠكو مندڠر فڠكيلان أذان دكتيك ايت مك برهنتيله دان بريكنله فنومفوان انتوق منجواب أذان.

افبيل مؤذن مڠاتكن "الله اكبر" مك جواب اولهكو سفرت فركتأنڠ جوا، دان بكيتوله ستروسڠ اڠكو جواب كلمة أذان ايت، كچوالى فد كلمة "حى على الصلاة" دان "حى على الفلاح" مك هندقله اڠكو جواب دڠن فركتأن "لاحول ولا قوة إلا بالله العلى العظيم" دان افبيل مؤذن مڠاتكن "الصلاة خير من النوم" {ددالم اذان سمبهيڠ صبح} مك هندقله اڠكو جواب دڠن فركتأن :

صَدَقْتَ وَبَرَرْتَ وَأَنَا عَلَى ذٰلِكَ مِنَ الشَّاهِدِيْنَ

ارتيث : اڠكو بنر دان اڠكو تله بربواة بأيك دان سسوڠكوهڠ اكو برسقسى اتس يڠ دمكين ايت.

دان افبيل اڠكو مندڠر إقامة مك جوابله دڠن سأومفام يڠ داوچفكن اوله مؤذن كچوالى فد فركتأن **قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ** (ارتيث : تله ددييريكن سمبهيڠ) مك جواب اولهمو دڠن فركتان :

أَقَامَهَا اللّٰهُ وَأَدَامَهَا مَادَامَتِ السَّمٰوَاتُ وَالْأَرْضُ

ارتيث : مودهمداهن الله منديركنڠ (سمبهيڠ) دان مڠكلكنڠ سلاما ماسيه ككل لاڠى سكل لاڠية دان بومى.

افبيل اڠكو سلسي منجواب اذان {أذان صبح} مك باچ اولهمو اكن دعاء اين ،

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ اَسْأَلُكَ عِنْدَ حُضُوْرِ صَلاَتِكَ وَأَصْوَاتِ دُعَاتِكَ، وَإِدْبَارِ لَيْلِكَ، وَاِقْبَالِ نَهَارِكَ اَنْ تُؤْتِيَ مُحَمَّدَنِ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَالدَّرَجَةَ الرَّفِيْعَةَ وَابْعَثْهُ الْمَقَامَ الْمَحْمُوْدَ الَّذِيْ وَعَدْتَهُ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ.

ارتيش ، يا الله ! اكو مموهون كفدمو كتيك حاضير وقت صلاتمو اين دان كتيك {تردڠرڠ} سوارا فمڠكيلمو دان كتيك لڤڠ مالم دان داتڠ سياڠ سفاي اڠكو ممبريكن كفد فڠهولو كامى نبى محمد ﷺ اكن وسيلة (جالن كبأيقكن) دان كلبيهن سرت درجة يڠ تيڠكى دان اڠكو كرنياكن كفد بكندا مقام يڠ ترفوجى يڠ تله اڠكو جنجيكن كفداڠ واهى توهن كامى يڠمها فموره درفد سكل يڠ فموره.

افبيل اڠكو مندڠر أذان سدڠكن اڠكو ددالم كادأن سمبهيڠ مك سمفرناكنله سمبهيڠمو كمدين جوابله أذان سفرت سوسوننڠ يڠ ترمعلوم تادي.

افبيل امام مولاءى تكبيرة الاحرام دالم سمبهيڠ فرض (صبح) مك جاڠن اڠكو ملاكوكن سسواتو كچوالى مڠيكوة فربواتنڠ سهاج دان سمبهيڠله اڠكو سفرت يڠ اكن دتراڠكن كيفية دان ادبڠ٢ سكجف لاكى.

افبيل اڠكو سلسي سمبهيڠ مك باچ اولهمو ،

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى اٰلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ. اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلاَمُ وَمِنْكَ السَّلاَمُ، وَاِلَيْكَ يَعُوْدُ السَّلاَمُ، فَحَيِّنَا رَبَّنَا بِالسَّلاَمِ، وَاَدْخِلْنَا دَارَكَ دَارَالسَّلاَمِ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلاَلِ وَالاِكْرَامِ.

ارتيش ، يا الله بريكنله رحمة دان سلام سجهترا كأتس جونجوغن كامى نبى محمد ﷺ دان كأتس كلوارڬ بكندا. يا الله اڠكو سجهترا دان درفد اڠكو داتڠ كسجهترأن دان ماسوقكنله كامى كدالم نكارامو شورڬ دارالسلام، برتمبه٢ بركتمو يا الله ! توهن يڠ مميليكى سكل كبسران دان كملياٴن.

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَلِيِّ الْاَعْلَى. لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللّٰهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ، وَهُوَ حَيٌّ لاَيَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْئٍ قَدِيْرٌ.

مهاسوچى توهنكو يڠمها اكوڠ دان مها تيڠكى. تيدق اد توهن يڠ دسمبه ملأينكن هاڠ الله، تياد سكوتو باكيڠ، باكى الله سلوروه فمرينتاهن دان باكيڠ فول سكل فوجين٢. اي يڠ مڤهيدوفكن دان اي يڠ مماتيكن دان اي يڠ هيدوف تياد ماتي دان دياله يڠ امة مڤواسأي سكل سسواتو.

لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللّٰهُ اَهْلُ النِّعَمِ

تياد توهن يڠ فاتوة دسمبه دڠن سبنرن ملأينكن

وَالْفَضْلِ وَالثَّنَاءِ الْحَسَنِ، لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللّٰهُ، وَلاَ نَعْبُدُ اِلاَّ اِيَّاهُ، مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُوْنَ.

هاڠالله، توهن يڠ ساڠة باڤيق نعمة دان كلبيهن،يڠ ميليكي سكل فوجين؟ يڠ بأيك. تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ ملأينكن هاڠ الله دان كامي تيدق مڤمبه كچوالي اكندي، دڠن اخلاص كامي براكام باكيش ولوفون دبنچي اوله اورڠ؟ كافر.

سلفس اين هندقله اڠكو ممباچ دعاء يڠ سيڠكة تتافي فنوه معنى. يأيت دعاء يڠ داجركن اوله رسول الله ﷺ كفد سيتي عائشة رضي الله عنها يأيت :

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْاَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ اَعْلَمْ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ اَعْلَمْ،

ارتيش : يا الله ! اكو مموهون كفدمو اكن سكل كبأيڤكن دنكري دنيا دان دنكري آخرة. سمأدا يڠ اكو كتهوي ماهوفون يڠ تيدق اكو كتهوي. دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد سكل كجاهتن ددنيا اين دان أخرة، سمأدا يڠ اكو كتهوي ماهوفون يڠ تيدق اكو كتهوي.

وَاَسْئَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا يُقَرِّبُ اِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ وَنِيَّةٍ وَاعْتِقَادٍ. وَاَعُوْذُبِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا يُقَرِّبُ اِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ وَعَمَلٍ وَنِيَّةٍ وَاعْتِقَادٍ، وَاَسْاَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَاسَاَلَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ مُحَمَّدٌ ﷺ، وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّمَا اسْتَعَاذَكَ مِنْهُ عَبْدُكَ وَرَسُوْلُكَ مُحَمَّدٌ ﷺ،

دان اكو مموهون كفدمو اكن شركّ دان سكل عمالن يڠ دافة مڤمفيركن اكو كفداڠ، بأيك فركتأن، فربواتن، نية دان اعتقاد. دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد افى نراك دان سكل عمالن يڠ دافة مڤمفيركن اكو كدالم افى نراك، بأيك فركتأن، فربواتن، نية دان اعتقاد. اكو مموهن كفدمو اكن سكل كبأيڤكن يڠ تله دفوهون اوله همبامو دان رسولمو محمد ﷺ دان اكو برليندوڠ دڠنمو درفد سكل كجاهتن يڠ تله برليندوڠ درفدڽ اوله همبامو دان رسولمو محمد ﷺ .

اَللّٰهُمَّ وَمَا قَضَيْتَ لَنَا مِنْ اَمْرٍ فَاجْعَلْ عَاقِبَتَهُ رَشَدًا.

يا الله اف جوا كفوتوسن يڠ اڠكو بريكن كفدكو درفد سكل اوروسنكو، مك جاديكنله عاقبتڽ ممباوا اكو مندافة فرتونجوق.

كمدين هندقله اڠكو باج دعاء يڠ تله دوصيتكن اوله رسول الله ﷺ كفد أنقنداڽ سيتي فاطمة رضى الله عنها، يأيت :

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، يَاذَاالْجَلاَلِ وَالاِكْرَامِ، لاَ اِلَهَ اِلاَّ اَنْتَ، بِرَحْمَتِكَ اَسْتَغِيْثُ، وَمِنْ عَذَابِكَ اَسْتَجِيْرُ، لاَ تَكِلْنِى اِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَاَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهُ بِمَا اَصْلَحْتَ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِيْنَ.

ارتيش ، واهي توهن يڠ هيدوف لاكي برديري سنديري، يڠ ممفوڤاي كبسران دان كمليأن، تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ كچوالي هاڽ اڠكو، دڠن رحمتمو اكو ممينتا تولوڠ، دان درفد سيقسأنمو اكوبرليندوڠ، جاڠنله اڠكو سرهكن اكو كفد ديريكو (نفسوكو) ولوفون هاڽ سكجف دمات، دان فربأيقكنله سكل اوروسنكو سفرت مان اڠكو فربأيقكي اوروسن همبامو٢ يڠ صالح.

كمدين باج اولهمو اكن دعاء نبى عيسى عليه وعلى نبينا الصلاة والسلام، يأيت ،

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَصْبَحْتُ لاَ اَسْتَطِيْعُ دَفْعَ مَا اَكْرَهُ، وَلاَ اَمْلِكُ نَفْعَ مَا اَرْجُوْ، وَاَصْبَحَ الاَمْرُ بِيَدِكَ لاَ بِيَدِ غَيْرِكَ، وَاَصْبَحْتُ مَرْتَهِنًا بِعَمَلِيْ، فَلاَ فَقِيْرَ اَفْقَرَ

ارتيش ، يا الله! سسوڠكوهش جاديله اكو تيدق دافة منولق اف٢ يڠ اكو بنچيكندي دان اكو تيدق ميليكي كمنفعتن درفد اف يڠ اكو هارفكن. دان جاديله سكل اوروسنكو دتاڠنمو، بوكن دتاڠن اورڠ لأين دان جاديله اكو ترايكة، دڠن عمالنكو سنديري. مك تيدق

مِنِّيْ اِلَيْكَ وَلاَ غَنِيَّ اَغْنَى مِنْكَ عَنِّيْ.

اد اورڠيڠ فقير يڠ لبه فقير درفد اكو. دان تيدق اد اورڠيڠ كاي يڠ لبه كاي درفد اڠكو.

اَللّٰهُمَّ لاَ تُشْمِتْ بِيْ عَدُوِّيْ، وَلاَ تَسُوْءْ بِيْ صَدِيْقِيْ، وَلاَ تَجْعَلْ مُصِيْبَتِيْ فِيْ دِيْنِيْ، وَلاَ تَجْعَلِ الدُّنْيَا اَكْبَرَ هَمِّيْ وَلاَ مَبْلَغَ عِلْمِيْ، وَلاَ تُسَلِّطْ عَلَيَّ بِذَنْبِيْ مَنْ لاَ يَرْحَمُنِيْ.

يا الله ! جاڠنله اڠكو سوكاكن اكن موسوهكو دان جاڠنله اڠكو جاهتكن اكن كاونكو دان جاڠنله اڠكو جاديكن مصيبهكو فد اكامكو دان جاڠن اڠكو جاديكن دنيا اين سبسر٢ چيتاكو٢ دان جاڠن فول اڠكو جاديكن دنيا اين كسوداهن درفد علموكو دان جاڠن اڠكو كواساكن كأتسكو دڠن سبب دوساكو اكن اورڠيڠ تيدق مناروه بلس كاسيهن كفدكو.

كمدين ستله ايت هندقله اڠكو بردعاء دڠن اف سهاج دعاء يڠ اڠكو كهندقكي درفد سكل دعاء يڠ مشهور دان هندقله اڠكو حافظ (حافل) دعاء يڠ تله كامي توليسكن ددالم فصل " الدعوات " ددالم كتاب احياء علوم الدين.

دان هندقله اڠكو بهاكيكن ماسمو سلفس سمبهيڠ صبح تادي سمفي كفد ماس تربية متهاري كفد امفة بهاكين. بهاكين يڠفرتام ، بردعاء. كدوا ، برذكر دان برتسبيح دان هندقله اڠكو بيلڠكن ذكرمو ايت دڠن سأوتس تسبيح. كتيڬ ، ممباج القرآن

دان يڠكأمفة : برتفكر، مك هندقله اڠكو ميكيركن بتاف باڤق دوسا٢ دان كتقصيرانمو ددالم بربواة عبادة ترهادف توهنمو دان اڠكو فيكيركن فول بتاف اڠكو براني منددهكن ديريمو كفد سيقسأن توهنمو يڠ ساڠة فديه دان كموركأنڽ يڠ ساڠة بسر.

دان هندقله فول اڠكو فيكيركن سوسونن وقتومو دڠن منتوكن ورد يڠ اكن اڠكو باج دسفنجڠ هاري ننتي سفاي اڠكو دافة ميمفرناكن ورد٢ يڠ لوفوة دري سبب كتقصيرانمو دان هندقله اڠكو فيكيركن باكيمان اڠكو بوله منجاڬ ديرى دسفنجڠ هاري سفاي اڠكو تيدق ممبواة سسواتو يڠ ميببكن كموركأن توهنمو دان هندقله فول اڠكو برنية انتوق ممبواة سبارڠ كبأيقكن كفد اورڠ٢ اسلام دان هندقله اڠكو برعزم بهوا اڠكو دسفنجڠ هارى ننتى تيدق اكن ممبواة سسواتو كچوالى هاڽ طاعة كفد الله دان هندقله اڠكو قصدكن ممبواة كطاعتن يڠ ترممفو اڠكو ممبواتڽ دان هندقله اڠكو فيليه يڠ ترلبيه أفضل دأنتارا سكل كطاعتن دان هندقله اڠكو فيكيركن دڠن تليتى باكيمان چارا ممفرسيافكن كموداهن فلقسنأن كطاعتن ايت. دان جاڠن لوف ميكيركن بهوا اجلمو ايت ساڠة دكة كفدمو دان بهوا كماتين ايت بيلا٢ ماس بوليه داتڠ ماوتوسكن سكل رنچاڠنمو دان بهوا كماتين ايت دلوار درفد اختيارمو دان اڠكو فيكيركن جوك بتاف بسرڽ كروكين دان فيسالن باكى سسؤرڠ يڠ تيدق مبواة فرسيافن انتوق ماتيڽ.

دان هندقله تسبيح دان ذكرمو ايت دبهاكيكن كفد سفولوه بهاكين :

فرتام : لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِيْ وَيُمِيْتُ، وَهُوَ حَيٌّ لاَيَمُوْتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْئٍ قَدِيْرٌ،

ارتيث : تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ كچوالي هاڽ الله يڠ برسنديرين، تيدق اد سكوتو باكين. باكى الله سلوروه فمرينتاهن دان باكيث فول سكل فوجين٢. اي يڠ مڤهيدوفكن دان اي يڠ مماتيكن دان اي يڠ هيدوف تياد ماتي دتاڠنث سكل كبأيقكن دان اي بركواس أتس سكل سسواتو.

كدوا : لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ.

ارتيث : تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ كچوالى هاڽ الله يڠ مميليكي سكل كراجأن دان كبنران دان يڠ منمفقكن [جالن يڠ لوروس].

كتيك : لاَ اِلَهَ اِلاَّ اللهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبُّ السَّمٰوَاتِ وَالأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ.

ارتيث : تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ كچوالى هان الله يڠ اسا، لاكى كاكه توهن يڠ مميليكي سكل لاڠية دان بومى دان برڠيڠ انتارا كدواڽ يڠمها كاكه لاكى مڠمفونى.

كأمفة : سُبْحَانَ اللهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ، وَلاَ اِلَهَ اِلاَّ اللهُ وَاللهُ اَكْبَرُ، وَلاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ اِلاَّ بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيْمِ.

ارتيث : مها سوچى الله دان سكل فوجين باكى الله دان تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرڽ كچوالى هاڽ الله دان الله

مها بسر دان تيدق اد داي دان أوفاي كچوالى هاث دڠن فرتولوڠن الله يڠمها تيڠكى لاكى مها اكوڠ.

كليم : سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ.

الجبريل

ارتيث : مها سوچى الله لاكى مها برسيه {توهن كامى} دان توهن ملائكة دان جبريل.

كأنم : سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللهِ الْعَظِيمِ

ارتيث : مها سوچى الله دڠن سكل فوجينث، مها سوچى الله يڠمها اكوڠ.

كتوجه : أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيَّ الْقَيُّومَ وَأَسْأَلُهُ التَّوْبَةَ وَالْمَغْفِرَةَ.

ارتيث : اكو مينتاأ امفون اكن الله يڠمها اكوڠ يڠ تيدق اد توهن يڠ دسمبه دڠن سبنرث كچوالى هاث دي، يأيت توهن يڠ هيدوف يڠ برديرى سنديري. اكو مموهون كفداث اكن توبة دان كأمفونن دوسا.

كلافن : اَللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا رَادَّ لِمَا قَضَيْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

ارتيث : يا الله ! تيدق اد يڠ مڠهالڠ باكى اف يڠ اڠكو بريكن كرنيا دان تيدق أد يڠ ممبرى كرنيا باكى اف يڠ اڠكو هالڠكن دان تيدق اد يڠ دافة منولق باكى اف سهاج يڠ اڠكو

فوتوسكن دان تيدق ممبرى منفعة اكن سسواتو ككيأن دسيسيمو اوله اورڠيڠ كاي.

كسمبيلن : اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ

ارتيث : يا الله ! چوچوريله رحمة دان سلام سجهترا كفد جونجوڠن كامى نبى محمد دان كفد كلوارڬاث دان فارا صحابتث.

كسفوله : بِسْمِ اللهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

ارتيث : دڠن نام الله يڠ تيدق دافة ممبرى مضرة دڠن بركة دسبوة نامث ايت اوله سسواتو يڠ اد دبومى اتوفون دلاڠية دان دياله توهن يڠ مها مندڠر لاكى مها مڠتهوى.

مك هندقله اڠكو باج[1] ستيف بهاڬين درفد ذكر اين سراتوس كالى أتو توجه فوله كالى أتو سفوله كالى. دان سفوله كالى ادله بيلاڠن يڠ فاليڠ سديكية سفاي سموا برجمله تيدق كوراڠ درفد سراتوس دان هندقله اڠكو لازمكن اكن ذكر اين. دان جاڠن اڠكو برچاكف٢ سبلوم تربية متهاري كران دسبوتكن ددالم سبواه حديث بهوا عمالن سفرت اين {يأيت برذكر سلفس سمبهيڠ صبح سمفى تربية متهارى دڠن تيدق دچلاه اوله سبارڠ فرچاكفن} ادله لبه أفضل درفد

روى ابو رسول الله صلى الله قال: إن الله تعالى قال: يا ابن آدم اذكرني بعد صلاة الفجر ساعة وبعد صلاة العصر ساعة أكفك ما بينهما »

ممردهكاكن دلافن اورڠ همب درفد كتورونن نبى اسماعيل[1] عليه وعلى نبينا الصلاة والسلام.

(١) فدحال تيدق ادا همب ايت درفد كتورونن نبى اسماعيل كران مريك أداله كتورونن يڠ مليا. حديث ترسبوة هاڽ مننجوقكن كلبيهن يڠ ساڠة بسر باكي عمالن ترسبوة.

٨ - ادب٢ سلفس تربية متهارى سمفى كوقت كلينچير متهارى

افبيل متهارى تله تربية سقدر ساتو كاله مك سمبهيڠله اڠكو دوا ركعة. اڠكو بواة سمبهيڠ اين سلفس هابيس وقت يڠ دمكروهكن سمبهيڠ، يأيت ماس يڠ أنتارا سلفس سمبهيڠ صبح سمفى نأيك متهارى سقدر ساتو كاله.[1]

دان افبيل متهارى تله نأيك سمفى كوقت صخى يأيت افبيل تله برلالو ليه كوراڠ سفرأمفة سياڠ مك هندقله اڠكو مڠرجاكن سمبهيڠ سنة ضحى {دوا ركعة} اتو امفة، اتو انم، اتو لافن ركعة. اڠكو بواة سمبهيڠ اين دوا ركعة دوا ركعة دوا ركعة سكالى سلام} سفرت اف يڠ تله دروايتكن درفد رسول الله ﷺ دان سبنرڽ سمبهيڠ اين ساڠة بأيك دان ساڠة بسر فهالاڽ أوله ايت ترسرهله كفد سسئورڠ افكه اي هندق ممفرباڤكن اتو مڠورڠكنڽ.

دان تيدق اد دأنتارا ماس تربية متهارى سمفى ماس ترڬلينچيرڽ كچوالى هاڽ سمبهيڠ اين سهاج {سمبهيڠ سنة اشراق دان سمبهيڠ سنة ضحى} مك وقتومو يڠ سلبيهڽ هندقله اڠكو ايسيكن دڠن ساله ساتو دأنتارا أمفة فركارا دباوه اين ،

(فركارا فرتام) يأيت يڠ ترلبه أفضل بهوا اڠكو هابيسكن وقتومو ايت دڠن منچاري علم يڠ برمنفعة بوكن علم يڠ سيا٢ يڠ ساڠة دميناتى اوله اورڠ سكارڠ اين يڠ مريك